

## ROMANOS

### *Pablo yojo in mexe wetfel.*

<sup>1</sup> Yakha' Pablo, leqejkunenek ha' Jesucristo, t'eku'myiiji' qu' ya'apostoli'ij, qa tseqethenju' qu' henfel ke' le'sits wi'tlijei ta'lets pa' Intata t'ejuyets ha' Jesús.\* <sup>2</sup> In yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata ke' le'sits le'lijei qa i'nijji' pa'aj pe' profetas'ik'i in yika'ajji' pa'aj.\* <sup>3</sup> Eke' wi'tlijei yiwjutsiqen pa'aj hik ekewe' nifel ha' Ła's, hikha' in nekfik'i qa jukhewij qa ta'lets pe' ława'mhitsik'i ta'lets pa' David'ik'i.\* <sup>4</sup> Qa in ta'lets in hats ıla'x iye ma' qa yinikfe'l in Łaa'sija pa' Intata qa yinikfe'l iye pa' yijaa'ija in let'unha'x qe pakha' łunyee'jija hakha'an ta'lets pa' Espíritu Santo. Hakha'an hik hakhaa'ija Jesucristo Yatsat'ax'inij.\* <sup>5</sup> Ha' Jesucristo hikha' ta'lets aka' le'wis nite' yeweju'ltaxilij qu' nana'li'ł ye'm aka'an in ya'apostolitsi'ij qe qa' hisu'unkenini'ij ene' week witsetits qa' nepiye'ek'i ke' le'lijei ma' qa' niwqinhet qa' nijayan iye ha' Jesucristo.\* <sup>6</sup> Enewe' witsetits hit'ijets ekheweli'ł ła'ni'ł ji'teje'm hik enewe' te'nekumhi'yijji' qa' natsat'etsij ha' Jesucristo.\* <sup>7</sup> Hika' ha'ne witfaakanek t'ejuyi'ł ei ekheweli'ł le'su'unhei pa' Intata tetsetiyi' ek pa' witset Roma. Ekheweli'ł neqetheni'łju' qa'

---

\* **1:1** 1Co 1:1; 9:1; 2Co 1:1; Hch 9:15; 13:2; Ga 1:15; Mr 1:14 \* **1:2**  
 Tit 1:2; Lc 1:70; Ro 3:21; 16:26 \* **1:3** Mt 1:1; Jn 1:14; Ro 4:1; 9:3,5;  
 1Co 10:18 \* **1:4** Hch 10:38; 13:33; 17:31; 26:23; Mt 4:3 \* **1:5**  
 Hch 1:25; 6:7; 9:15; Ga 1:16; Ro 16:26 \* **1:6** Jud 1; Ap 17:14

natsat'etsi'l ej. Pa' Intata Dios qa ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' net'iftits'il ewets qa qu' nikesimen iye pe' atawjetsi'l.\*

*Pa' Pablo yisu'untax qu' namii pa' Roma.*

<sup>8</sup> Yojo qu' mexe hit'ij, ha' Jesucristo hikha' ta'lets qu' hit'ijets le'wisij pa' yeqe Dios qe ta'li'l ewets week ekheweli'l Roma lelets, qe week ha'ne sehe' i'ye'ji'ij pa' nite' egekuyejeyi'lij ha' Yatsat'ax'inij.\* <sup>9</sup> Pa' Dios hikpa' he'yithayi'yi'm weekij pa' yitawe'j qa henfel eke' le'sits le'lijei ha' La's, hikpa' nikfe'lij yiwets in yijaa'ija in nite' tsitapiji'il ei qa k'iyinji'ij.\* <sup>10</sup> Week lahatsiyij qa k'iyinji'ij qa hit'ijetspha'm pa' Intata qu' lexke'yi'ij, ma' qa' hats leke'ye' qu' natsami'l ei,\* <sup>11</sup> qe qii'ija in hisu'un qu' k'eweni'l qe qa' k'efeni'l iye qa' les et'units'ilij iye qu' ijayani'l ha' Jesucristo.\* <sup>12</sup> Les le'wis yijat'ij qu' hit'ij, qa' jinatkaklinij wetju'l pa' na'l ine'm nite' ingekuyejeyij ha' Jesucristo. <sup>13</sup> Nite' hisu'un qu'nte' enikfe'li'ilets yejefets in hats olot-sij in hatji'lettaxij qu' nek'injiwitsheni'l ei yamijii hane'ej in mexe nite' leke'. Qe ka' hisu'un kakha'an qu' nana'l iye pe'qu' leye' qu' heyithayi'yi'l etji' in lunyejeyek hekhewep witsetits.\* <sup>14</sup> Na'l pa' haiya-jaxti'yijets hik lunye'j qu' yekumhifkineyi'ipji' pe' week pekhewe' nikfe'lets ke' griego le'lijei qa pe' nite' nikfe'lets ke' griego le'lijei, pekhewe' wekwek

---

\* **1:7** Ro 5:5; 8:39; 1Ts 1:4; Ro 8:28; 1Co 1:24; 1Co 1:2-4 \* **1:8** Ro 16:19 \* **1:9** 2Ti 1:3; Ro 9:1; 2Co 1:23; 11:31; Fil 1:3-5,8; Ef 1:16; 1Ts 1:2; 2:5,10; Flm 4 \* **1:10** Hch 18:21; Ro 15:32 \* **1:11** Hch 19:21; Ro 15:23 \* **1:13** 1Co 10:1; 11:3; Hch 19:21; Jn 4:36; Ro 15:16; Fil 1:22; Col 1:6

nikfe'lets qa pekhewe' ham nikfe'le'ets.\* 15 Hik ta'lijupi' in qi in hisu'unetsha qu' natsami'l ei qa' k'efe'ljiikimek eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' witi'la'x nite' yili'ij ekheweli'l in la'ni'li' ek pa' witsset Roma.\*

*Eke' le'sits wi'tlijei hik ekewe' let'unha'x pa' Intata.*

16 Yakha' nite' hewepinij in henfel ke' le'sits wi'tlijei qe hik ekewe' let'unha'x pa' Intata qe qa' ita'xe' week pakha' qu'nte' negeku'ye', yojo pa'aj pe' judiol ma' qa i'nk'ale qa weekij pekhewe' nite' judiol.\* 17 Eke' le'sits wi'tlijei ji'yethinij pa'n lunye'j qu' jinatsathenket pa' Intata. Qu' jinatsathenket ta'lets in nite' jitegeku' ma' qa lees t'ijaifik'i pa' nite' ingekuye'jij, hik aka' yit'ij ke' Intata le'lijei in yit'ij: —Pa'qu' jukhewe' in yatsathen qa' ita'xe' qe ta'lets pa' nite' teqekuye'j.— *(Hab 2:4)\**

*Pa' lewu'ax ene' jukhew qa efuts.*

18 Qe pa' lawak pa' Intata ta'hiipha'm na' wa's in jinikfe'lets. Pa' qi lawak t'ejuyets pe' ul'ets qa yegeku' iye. Pe' lewu'ets pekhewe'en ta'lets in nite' lexkelij qu' nepiye'ek'i pekhewep eke' yijaal-taxija in le'sits wi'tlijei.\* 19 Qe ke' hats yinikfe'l in t'ejuyets pa' Intata lekhwel hats nikfe'ltaxetsha, qe pa' Intata lakhaa'ija in yikfelittaxets.\* 20 In ip'u'uk'i ek pa'aj in i'nk'a yaqsiijkii pa' Intata ha'ne sehe' qa na' wa's iye in nikfe'ltaxets ene' jukhew qa efuts in na'l pa' Intata, qa nikfe'ltaxets

\* 1:14 Hch 28:2 \* 1:15 Ro 15:20; 1Co 9:16 \* 1:16 2Ti 1:8,12,16; 1Co 1:18,24; Hch 3:26; Ro 2:9; Jn 7:35 \* 1:17 Ro 3:21; 9:30; Fil 3:9; Ga 3:11; He 10:38 \* 1:18 Ro 5:9; Ef 5:6; Col 3:6; 2Ts 2:6-10 \* 1:19 Hch 14:17; 17:24-27

iyе pa' nite' yili'ij let'unha'x yemjeetax in nite' yi'wentax. Nikfee'ltaxetsha in nite' ham qe ta'lets ene' jite'wen laqsijiju'. Qa hik ta'hijupi' in ham weju'li'ij qu' nittaxijets: —Nite' tsikfe'li'lets, me na'l pa' Dios, me i'ni'i qu' ham Diose'.—\*

<sup>21</sup> In hats nikfe'ltaxetsha in na'l pa' Intata, qa nite' yisu'un qu' niwqinhet in qitax in Dios qa nite' yit'ijetspha'm iye: —Le'wisij. — Lekhewel in wo'taxii pa' Intata qa wekwekle ham weju'li'ij yijamti'ijets yumtitax qu' hik lunyejeje' pa' Intata. Qa hik ta'hijupi' pe' u'lets laqjamtikineyejeikii in les hik lunyejei qu' noo'ye'kii.\* <sup>22</sup> In wanamitij in nikfe'lets pe' wekwek ma' qa week neluts les in ham nikfe'le'ets.\* <sup>23</sup> Qe lekhewel yitujtseikanintax pa' lunye'j pa' Intata, hikpa' nite' wa'm, qa yonkettaxik'i ne'ej witeqsi'nq'alits, lesi'nq'alits ene' jukhewle hik enewe' wa'm, qa yumtitax iye qu' hik lunye'je' ene' junatai qa week ene' inqa'metets qa na'aj q'oiq'oi qa week iye ni'khewepij nekiy sehe' eju'.\* <sup>24</sup> Qa hik ta'hijupi' pa' Intata in hats inye'jtu' in yiwejinli'ij enewe'en qu' naqsiijkii pa' lekhewelle in yisu'un qu' naqsiijkii u'ax. Ma' qa yaqsiijkii pakha' les in yeqwepin wanawitjijeju'kii nite' yiwqinhetji' l'esenits jukhew qa efuts.\* <sup>25</sup> Nite' nek'enheyu'ets pa' yijaa'ija in t'ejuyets pa' Intata qa ewi'he pa' witwejtitsi' in yisu'unik'i. Iyinii qa t'ithayi'yi'm iye ne' laqsijiifeju' pa' Intata qa nite' iyinii pa' yijaa'ija in Dios hikpa' yijat'ij neni-

\* **1:20** Mr 10:6; Job 12:7-9; Sal 19:1-6; Jer 5:21-22

17:15; Jer 2:5; Ef 4:17-20

106:20; Jer 2:11; Hch 17:29

\* **1:22** Jer 10:14; 1Co 1:20

\* **1:24** Ef 2:3; 4:19

\* **1:21** 2R

\* **1:23** Sal

wqinhetji'ha ene' week lahatsiyij.\* 26 Ma' qa hik ta'hijupi' pa' Intata in hats inye'jlu' in yiwe-jinli'ij enewe'en pakha' lekhwelle in yisu'un qi in yeqwepintax. Efuts yitujtseikanin lunyejei qa yili'ij pa' leqjunyejeitaxij pa' Intata, ma' qa wapille wetju'l.\* 27 Qa hik leqfenejei lewek iye ne'ej jukhew yili'ij iye pa' hats leqjunyejeitaxij pa' Intata qa nite' yisu'un pe'qu' efuye' qa ewi'he in qi in wo'oikii na'aj lejukhewifetax. Jukhew in wapille wetju'l qi in yeqwepin in yaqsiijkii. Qa hik ta'hijupi' in testi'yij qu' na'nij pakha' hats t'ejuile'ets in lantanithenkeye'j.\* 28 Enewe'en in yumti qu' ham ne'weju'li'ij qu' nenikfe'ltaxets pa' Intata, ma' qa pa' Intata qa tisij enewe'en qu' naqamaxji' pa' ul'ax pe' laqjamtkineyejeikii. Ma' qa' naqsiijkii pakha' nite' leke'tax qu' naqsiijkii yeqwepintax. 29 Enewe'en hats qi in topolij in nite' yatsathen, qi in topolij pe' lewu'ets, qi in topolij iye in qi in yisu'un eke' wekwek, napjaxle etskii iye pe'ye' qa yawtshetenle, qi in topolij in eqemtshenet-sitsij pe'ye', eqek'unhets, ek'elenhets, aqaqanhet-sitsiijkii pe'ye', ul'ax yukinji' na'aj yepi'ye' ek'i wi'tlijei le'wistaxik'i, ifaakatenhets.\* 30 Ul'etsik'ikii le'lijeyij pekhewepe', yuteenija pa' Intata, yisu'unle qu' niwakaninkii pa'qu' niyetij, weniwqinhet, yumti qu' les nat'anipji' pekhewep, yisu'un qu' nojo'oj pa'qu' naqsiijkii qu' i'nk'a ne'twenhetii ul'ax, nite' tek'enets pe'qu' l'alheye',\* 31 nite' nikfe-liyu'ets pe'ye', nite' leke' qu' jinetjumtitaxijets

\* 1:25 Is 44:20; Jer 10:14; 13:25; 16:19; Ro 9:5; 2Co 11:31 \* 1:26

1Ts 4:5 \* 1:27 Lv 18:22; 20:13; 1Co 6:9 \* 1:29 2Co 12:20

\* 1:30 Sal 5:5; 2Ti 3:2

pa'qu' neniwjutsiqentaxij, hamitsi'm pa' wite-  
qsu'unka'x qa nite' neq'elet iye.\* <sup>32</sup> Lekhewel hats  
nikfee'ltaxetsha pa' l'anye'jij pa' Intata pe' yaqsi-  
ijkii in ewi'He in weju'lij pa' witwamhi', qa nite'  
ewi'le' in yaqsiijkii aka'an qe in yi'sinhetijupi' iye  
in yaqsiijkii iye pekhewep aka'an.\*

## 2

*Pa' Intata yitanithenij hatse' pa' hats tuk'e' pa'  
yaqsiijkii.*

<sup>1</sup> Ma' qa hik ta'hijupi' in hats ham e'm pa'qu'  
ittaxij, akha' in littaxijets qu' ul'axe' pakhape', ma'  
qa hats akha'le ete'm in lanalitik'i pa' ejunye'j, qe in  
littaxijets qu' ul'axe' pakhape' iye akha' hik ejunye'j  
iye qe pa' yaqsiijkii hik lunye'j iye pa' laqsiijkii.\*

<sup>2</sup> Hats jinikfe'ltaxetsha pa' Intata qu' nitanithen  
hatse' pe' yaqsiijkii ekewe' wekwek ul'ets. Nite'  
yaf'ali'hi'ij pa'qu' nitanithen qe yijaa'ija. <sup>3</sup> Akha'  
in lejeftaxik'ui pe' ul'ets yaqsiijkii pekhewep, ¿me  
lumtitax qu' uja'xe'le qu' nitanithen hatse' pa' In-  
tata qa akha'le qa'nte' natanithane' hatse' in hik  
ejunyejeitax in laqsiijkii iye pe' wekwek ul'ets?

<sup>4</sup> ¿Me luten pa' Dios in qi pa' leqifenkeye'jtax ej? ¿Me  
luten iye in mexe ham leqfenye'jetax ej qa notkitax  
ewets iye qe akha' nite' lenikfe'lets in nehstaxij pa'  
qi leqifenkeye'jtax ej hats'inha qu' ili'ij pe' ul'ets ma'  
qa' ek'enets? <sup>5</sup> Qa yape'enhale nite' l'impie' qa  
lit'unhet iye pa' atawe'j in nite' litujtseikanin pa'qu'

\* **1:31** 2Ti 3:3 \* **1:32** Ro 6:21; Lc 11:48; Hch 8:1; 22:20 \* **2:1**

Lc 12:14; Ro 1:20; 9:20; 14:22; 2S 12:5-7; Mt 7:1 \* **2:4** Ro 3:25;  
9:22; 11:22; Ex 34:6; 1Ti 1:16; 1P 3:20; 2P 3:9,15

ejunye'je'. Ma' qa hats akha'le ete'm in l'ijatshenfik'i pa'qu' antanithenkeye'je' hatse' pa' neluji' qu' namtaxets qu' nethinij pa' Intata pa'qu' luk'eye' qu' nitanithenij week ewilei. Nite' yaf'ali'hi'ij qe yijaa'ija pa'qu' nitanithen.\* <sup>6</sup> Ma' qa pa' luk'e' *pa' yaqsiijkii week ewitei ene' jukhew qa efuts qa' hik luk'eyejeek hatse' pa'qu' nijaninij.* (Sal 62:12)\* <sup>7</sup> Lakha' tisij hatse' pa' witi'la'x nite' yili'ij pekhewe' nite' yo'qmositij in yaqsiijkii pa' le'wis, qa wo'oiha iye pa'qu' lesaxitsi'imkii hatse' qa pa'qu' luk'eleji' hatse' na' wa'sji' qa wo'oiha iye qu' nana'li'm hatse' pa' nite' witwamhi'.\* <sup>8</sup> Qa pekhewe' lekhewelle lete'm in watjamtiletets, qa yuten iye pa' yijaa'ija in yit'ij eke' Intata le'lijei qe ewi'He in tek'enets pa' nite' yatsathen. Ma' qa qi qu' na'nayu'um qa qi iye hatse' qu' nitanithen qe nite' nek'enheyu'ets.\* <sup>9</sup> Pekhewe' yaqsiijkii pa' ul'ax na'l hatse' pa' qi qu' naats'e'ej ma' qa' qi qu' nanaitaxik'i lunye'jkii, qa' nojo'oj pe' judiol qa i'nk'ale pe' nite' judiol.\* <sup>10</sup> Qa pekhewe' yaqsiijkii pa' le'wis qa' netesti'yij pa'qu' lesaxitsi'imkii qa' netesti'yij iye pa'qu' luk'eleji' qa' netesti'yij pa'qu' l'ikesimeyaxitse'lekii, qa' nojo'oj iye pe' judiol qa i'nk'ale pe' nite' judiol, <sup>11</sup> qe pa' Intata week leqjunyejeyij.\*

*Ham pa'qu' nat'intaxkii hatse' pe' lewu'ets.*

<sup>12</sup> Week pekhewe' nite' nikfe'lets ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa yaqsi'jhi'ijkii pa' ul'ax qa hik

---

\* **2:5** Dt 32:34; Pr 1:18; Sal 110:5; 2Co 5:10; 2Ts 1:5; Jud 6 \* **2:6** Pr 24:12; Mt 16:27 \* **2:7** 1Co 15:42,50,53; Lc 8:15; He 2:7; 10:36; 1P 1:7; Mt 25:46 \* **2:8** 2Co 12:20; Ga 5:20; Fil 2:3; Stg 3:14,16; 2Ts 2:12 \* **2:9** Ro 1:16; 8:35; Hch 3:26; 1P 4:17 \* **2:11** Dt 10:17; Hch 10:34; 1Co 9:21

ta'hijupi' qu' netwu'mhitiiji'jukii iye pa' fe't. Qa pekhewe'le nikfe'ltaxets ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa yape'enhate yaqsiijkii pa' ul'ax qa nite' yaqsiijkii pa' yittaxij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa hik aka' qu' nata'lets qu' netwu'mhitiiji'jukii pa' fe't. <sup>13</sup> Qe pa' Intata nite' yit'ijets qu' natsathen pekhewe' qu' nepiye'li'ik'i ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley), pekhewe' qu' naqsiijkii yijat'ij pa' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa hik pekhewe' yijat'ij qu' nit'ijets pa' Intata qu' natsathen.\* <sup>14</sup> Qa pekhewe' nite' judiol in hamitstaxi'm qa nite' nikfe'ltaxets iye ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa yaqsi'jli'ijkii hik lunye'j pa' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa hik ta'hijupi' in hats hik lunye'j qu' nenikfe'lets kekhewe' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i.\* <sup>15</sup> Qe lekhwel inq'ethinij in hats i'nji' pe' latawjets kekhewe' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i. Qa inq'ethinij in yoksi'wen in yumti qu' naqsiijkii pa' ul'ax qa in yumti iye qu' naqsiijkii pa' le'wis.\* <sup>16</sup> Aka'an aka' lunye'jkii hik qu' lunye'je' hatse' pa' neluji' pa' Intata qu' netistaxij ha' Jesucristo qa' nejeyumtshen qa' nethinij iye pe' yat'intaxkii ene' jukhew qa efuts. In lunyejeyek kekhewe' hats henfel.\*

*Pakha' yijaa'ija in judío.*

<sup>17</sup> Qa akha' in lanamitij in e'judio qa lanamitij iye ekewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa in lanamitij iye pa' Dios\* <sup>18</sup> qa in lenikfe'lets iye

\* **2:13** Mt 7:21,24; Jn 13:17; Stg 1:22 \* **2:14** Hch 10:35; Ro 1:19

\* **2:15** Ro 2:27 \* **2:16** Hch 10:42; 17:31; Ro 3:6; 14:10; 16:25; 1Co

15:1; Ga 1:11; 1Ti 1:11; 2Ti 2:8 \* **2:17** Mi 3:11; Jn 5:45; Ro 9:4



pa' yisu'un, qa lenikfe'lets iye qu' ejejji' pakha' les in le'wisju' qu' aqsiijkii, qe l'ijatshenheti'yij ke' Moisés le'lijei.\* 19 Qa qi'ija iye in lumti qu' akha'ye' qu' ijts'enkii pekhewe' lit'ijets in hik lunyejei qu' puk'aletse', qa qi'ija iye in lumti qu' akha'ye' qu' lefetitjiye'ej pekhewe' lit'ijets in i'ni' pa' nookii, 20 yijatshen pekhewe' nite' teqeneluikii qa maestro iye pekhewe' wo'twomenhet, qa akha' qa laqsi'jtax kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, hik kekhewe'tax qek nikfelitets pa' lunye'j pa' yijaa'ija.\* 21 Akha', in l'ijatshen pekhewep, ¿me le'nijatshenle ete'm? Akha' in h'nq'ijatshenij qu' hasu'uj pa'qu' net'ejtenkii, ¿me nite' l'ejtenkii? 22 Akha', in lit'ijets qu' hasu'uj pa'qu' nowo'oi efuye' in hats na'l pe'qu' lewhe'ye'ye', ¿me nite' lowo'oi pe'qu' efuye' in hats na'l pe'qu' ewhe'ye'ye'? Akha' in lanamitij in luten pekhewe' witeqsi'nq'alits, ¿me ham lekaxi'ik'ui pe' le'lijtsitjiyits? 23 Akha' in qi in liwqinhetji' kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) ¿me liwqinhet pa' Intata qu' otsipji' kekhewe' yit'ij pa'aj pa' Moises'ik'i (ley)? 24 Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —*Pe' nite' judiol yit'ijets ul'ax ka' hii pa' Intata qe ta'ti't ewets* (Is 52:5) qe l'otsi'lipji'kii kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley).—\* 25 Qe yijaa'ija kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión)\* aka'an iye na'l pa' weju'hij qu' aqsiijjikiiha pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, qa qu'

\* 2:18 Fil 1:10      \* 2:20 Ro 3:31; 2Ti 1:13; Is 2:1-4; 42:6-7; 49:6

\* 2:21 Mt 23:3-7      \* 2:22 Hch 19:37      \* 2:23 Mi 3:11; Jn 5:45; Ro

9:4      \* 2:24 Ez 36:20-23; 2P 2:2      \* 2:25 Circuncisión ikji' yisa'xii qa yiwu'm lammi's pa' l'aj l'aka'the'ei pa' toso'.

nite'le aqsi'ji'ijkii pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, qa ham ne'weju'li'ij in liwumtax axpa's (circuncisión).\* 26 Hik ta'hijupi' pekhewe' nite' judiol in nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión) qa yaqsi'ji'ijkii pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, ma' qa hats hik lunyejei qu' hats naqsi'jijkii kakha' yiwum laxpa's (circuncisión).\* 27 Pakha' nite' judío qa nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa tek'enle'ets pa' yit'ij ke' Moisés le'lijei qa hik ta'hijupi' qu' nuten qe akha' in laqsijtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa na'ltax e'm iye kekhewe' wenittaxij yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa nite'le f'ek'enets.\* 28 Qe nite' judío ha'ne laxa, qa kakha' iye yiwu'm laxpa's ma' qa na'l na'aj jiif'iji' ha'ne i'naj,\* 29 qe pa' yijaa'ija yijat'ij in judío pakha'an ta'lets pa' latawe'j, qa in yaqsiijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa ta'lets pa' Espíritu Santo in tetli'jju' pa' latawe'j qa nite' ta'lets kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i. Pakha'an in lunye'j aka'an qa nite' ene' jukhewle' qu' ni'sinhetij qe pa' Intata hik pakhaa'ija in yi'sinhetij aka'an.\*

### 3

#### *Pa' Intata yaqsiijkii pa'qu' hats nit'ij.*

1 Ma' hayits, qa hane'ej ¿lekpa' weju'lij in je'judio? ¿Qa lekpa' iye weju'lij kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión)? 2 Aka'an olots weju'lij pakha'le qu' lunye'je' qe yojo pa'aj in t'eku'miiji'

---

\* 2:25 Jer 4:4; 9:25 \* 2:26 Ro 3:30; 8:4; 1Co 7:19; Ef 2:11 \* 2:27 Mt 12:41 \* 2:28 Jn 8:39; Ro 9:6; Ga 6:15 \* 2:29 Fil 3:3; Col 2:11; Ro 7:6; 2Co 3:6; 10:18; Jn 5:44; 12:43; 1Co 4:5

pa' Intata pekhewe' judiol in tisij ekewe' le'lijei qu' naqsi'j.\* 3 Ye'ehe hane'ej, pe'qu' uja'xe' qu' neqeku' ¿me yili'ijupi' pa' Intata pa'qu' hats nit'ij qu' nata'lets pekhewe'en in yeqeku'?'\* 4 Aka'an nite' hik aka' lunye'j. Pa' Intata yijaa'ija pa'qu' hats nit'ij yemjeetax pa'qu' nowotk'onletaxkii. Hik ta'lijupi' ka' we'nika'ajji' pa'aj in yit'ij: —*Akha' pa' Intata, yijaa'ija pa'qu' hats it'ij. Akha' lanaxij pakha' qu' nittaxijets qu'nte' yijaayi'ija pa'qu' hats it'ij.*— (Sal 51:4)\*

5 Qa pa'qu' injunye'je' in nite' jitatsa'then qu' les nanalitetsju' in yatsathen pa' Intata qa ¿pa'n qu' jintit'ijju'? ¿Me jtitit'ijju' qu' nite' nasini'ik'i pa' Intata in yit'ijets qu' jinitanithen? (In l'anye'jek na'aj jukhew qe iyet aka' hit'ij.)\* 6 Qu' jintit'ijju' qu' nite' natsathene' pa' Intata, aka'an nite' le'wis. Qa qu' hik aka' lunye'je' ¿me leke' qu' nitanithen pa' Intata ha'ne week sehe' epji'?'\* 7 Na'l pa'qu' nit'ij: —Pa' yiwejtitsi' qu' hikpa' nata'lets in na'letsju' pa' yijaa'ija ta'lets pa' Dios ma' qa t'ijai'fik'i in olots pe' yiwqinhetji', ¿qa inhats'ek qu' natstanithen pa' Dios qu' hik lunye'je' qu' yul'axe'?—\* 8 ¿Inhats'ek in nite' yit'ij yijat'ij: —Yape jitaqsiijkii pa' ul'ax hats'inha qa' les qiye' pa' le'wis? — Aka'an hik aka' lunyejei in wotk'oni'tyijkii qa yit'ijets in hik aka' pa' k'inq'ijatsheni'lij. Qa hatsle jutsiqets qa yatsathenik'iha iye qu' nattanithenhetii.\* 9 ¿Lekpa' jitaafaakateji' iku'uj? Inekhewel in je'judio ¿me

\* 3:2 Dt 4:8; Sal 147:19; Ro 9:4; Hch 7:38 \* 3:3 Ro 10:16; He 4:2

\* 3:4 Lc 20:16; Ro 3:31; Sal 116:11 \* 3:5 2Co 6:4; Ga 2:18; 3:15;

Ro 4:1; 5:8; 6:19; 7:7; 8:31; 9:14,30; 1Co 9:8; 15:32 \* 3:6 Ro 2:16

\* 3:7 Ro 9:19 \* 3:8 Ro 6:1

les jit'anipji' pekhewep? Nite'. Qe yekheweli't hijatsheni'tij ne' judiol qa ne' nite' judiol iye in i'nipji' pa' ul'ax qa tenek'enhe'yipji'.\* <sup>10</sup> Qa aka'an ka' we'nika'ajji' in yit'ij: –Ham pa'qu' ewii'te' qu' natsathen, haamija.\* <sup>11</sup> Ham pa'qu' nenikfe'lets. Ham pa'qu' nowoo'oyha pa' Dioosija. <sup>12</sup> Week ikik'i pakha' tujtseika' wit'ikheyi'j, hikpa' ta'tets in hats ham weju'ti'ij enewe'en. Ham pa'qu' naqsiijkii pa' yijaa'ija in le'wistax, haamija. (Sal 14:1-3) <sup>13</sup> Pe' taqawjets hik tunyejei ne'ej nime'tuk in qhofij. Elepepits aqaqanhetsitsijkii pe'ye'. (Sal 5:9) Pe' lejil na'li'm pa' q'oiq'oi la'ti'. Sal 140:3 <sup>14</sup> Topolij lejil pa' ul'ax qa qi iye in ek'imii. (Sal 10:7) <sup>15</sup> Pe' tef'iyei iyits qu' nekuma'xii pa'qu' nilan. <sup>16</sup> Witwul'eye'jju' qa a'tax iye pa' i'nji' pe' l'ikhejei. <sup>17</sup> Nite' nikfe'lets pa' wit'ikheyi'j ta'tets pa'qu' wit'ikesimeya'xe'tekii. (Is 59:7,8) <sup>18</sup> Nite' ewii'tij qu' na'nji' pe' taqjamtikineyejeikii qu' ne'nijiweyiju't pa' Intata.— (Sal 36:1) <sup>19</sup> Qa inekhewel jinikfe'lets week kekhewe' wenit'ij (ley), in uja'xle in t'ejuyets pekhewe' yatsat'etsipji' ekewe'en, hats'inha qa' ham pa'qu' niyetle, qe week qu' hats nitanit'etsletij in ul'etsets pa' Intata.\* <sup>20</sup> Qe ham pa'qu' nit'ijets pa' Intata qu' hats natsathen qu' nata'tets qu' naqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). Qe ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj ewi'he in t'ejuyets qu' jinenikfe'lets pa' witwul'ax.\* <sup>21</sup> Kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' ta'tets qu' jinilijju' pa' Intata qa hane'ej qa hats we'nethinkii hakha'

\* **3:9** Ro 1:18-32; 2:1-29; 3:19,23; 11:32; Ga 3:22 \* **3:10** Sal 53:1-3; Ec 7:20 \* **3:19** Jn 10:34; Ro 2:9,12 \* **3:20** Sal 143:2; Hch 13:39; Ga 2:16; Ro 4:15; 5:13,20; 7:7

qu' nata'lets yijat'ij qu' jinilijju' pa' Intata hikha' ha' hayiits i'nji' pa'aj ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qa nifel iye pa'aj pe' profetas'ik'i.\*  
 22 Hakha'an hikha' Jesucristo, hikha' ta'lets qu' nenli'jju' pa'qu' jukhewe' qa efuye' iye pa' Intata, week pakha' qu' nite' neqeku'ye' hakha'an. Qa weekle pa'qu' lunye'je'le\* 23 qe week yaqsiijkii pa' ul'ax qa hik ta'hijupi' in nite' leke' qu' nafits pakha' yisu'untax pa' Intata qu' lunye'je' na'aj jukhew qa efu iye.\* 24 Qa hane'ej qa hats jiyatsathenket qa ham laja'ye' qe ta'lets pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qe ta'lets ha' Jesucristo in jiyilithinik'uikii pa' ul'ax.\* 25 Pa' Intata yaqsiijkii qa week yi'wen ha' Jesucristo in wa'm infi qa t'ilitfik'i pe' l'athits hats'inha pa' qu'nte' neqeku'ye' qa' netwumhiti'yik'ui pe' lewul'ets. Hik aka' ji'yethinij pa' Intata qe qa' jinenikfe'lets Lakha' in yatsathen. Lakha' in nite' eq'itaqsuna'x qa qi in notki'ets pa'aj qu' natjai pe' witwul'ets,\* 26 hats'inha qa' ji'nethinij ha'ne lahats'ij in yatsathen pakha'an qa yatsathenket iye pakha' qu'nte' neqeku'ye' ha' Jesús. 27 Qa hik ta'hijupi' ¿pa'n i'ni' pa'qu' nanamitij qu' hats netetli'jju'? Ham. ¿Inhats'ek in ham? ¿Me ta'lets pa'qu' jintaqsiijkii? Nite'. Qe pakha' nite' inqekuye'jij ha' Jesucristo hikpa' ta'lets qu' jinili'jju' pa' Intata.\* 28 Qe yekheweli'ł hats tsikfe'li'lets in ewi'le qu' nata'lets pa' nite'

\* 3:21 Ro 1:2,17; 9:30; Hch 10:43 \* 3:22 Hch 3:16; Ga 2:16,20;

3:22,28; Ef 3:12; Ro 4:5,11,16; 10:4,12; Col 3:11 \* 3:23 Ro 3:9

\* 3:24 Ro 4:4,16; 1Co 1:30; Ef 1:7; 2:8; Col 1:14; He 9:15 \* 3:25

1Jn 2:2; 4:10; 1Co 5:7; He 9:14,28; 1P 1:19; Ap 1:5; Ro 2:4; Hch 17:30;

14:16 \* 3:27 Ro 2:17,23; 4:2; 9:31; 1Co 1:29-31

inçekuye'jij ha' Jesucristo qu' jinili'jju' pa' Intata, qa nite' qu' jitek'entaxik'i eke' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' nata'lets.\* 29 Qa pa' Dios ¿me uja'xh'ijkii qu' leqe Diose' pekhewe' judiol? Qa ¿me nite' leqe Dios iye pekhewe' nite' judiol? Ehe, leqe Dios iye pekhewe' nite' judiol.\* 30 Qe yijaa'ija in ewi'he pa' Dios, hikpa' yatsathenket pakha' qu'nte' neqeku'ye' ha' Jesucristo pekhewe' judiol qa pekhewe' nite' judiol.\* 31 ¿Me qa ikji' aka'an qu' ham ne'weju'hi'ij ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' nata'lets pa' nite' inçekuye'jij ha' Jesucristo? Nite', nite' hik aka' ikji'. Jitiwju'siqen yijat'ij in na'l weju'hi'ij ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).\*

## 4

### *Pa' nite' leqekuye'j pa' Abraham.*

1 Qa hane'ej ¿pa'n qu' jintit'ij in t'ejuyets pa' yitanit'axij pa'aj pa' yaqwa'maxi'tik'i Abraham?\*

2 Qu' yijaayi'ija qu' nata'lets pa'qu' naqsiijkii pa' Abraham'ik'i in yatsathen, pa' Abraham'ik'i qa leke'tax qu' neniwqinhetij pe'ye' pe' yaqsiijkii qa teeste qek leke'ye'tax qek neniwqinhetets pa' Intata. 3 Qe ke' Intata le'lijei yit'ij: —*Pa' Abraham nite' yeqeku' pa' Intata qa hik ta'tijupi' pa' Intata in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham.*— (Gn 15:6)\* 4 Ehe, na'aj t'ithayii nite' hik lunye'j qu' lenistitsele pe'qu'

\* 3:28 Hch 13:39; Ro 9:31; Ef 2:9; Stg 2:20,24,26 \* 3:29 Hch 10:34; Ro 9:24; 10:12; 15:9; Ga 3:28 \* 3:30 Ro 4:11,16; 10:12; Ga 3:8 \* 3:31 Lc 20:16; Mt 5:17; Ro 3:4; 4:3; 8:4 \* 4:1 Ro 1:3; 1Co 1:31 \* 4:3 Ga 3:6; Stg 2:23

łajale', testi'yij qe łaja' in t'ithayii.\* <sup>5</sup> Qa pakha'le qu' nite' nenithayikiye'taxij qu' natsathen qa nite'le yeqeku' pa' Intata, hikpa' yatsathenket pa'qu' jukhewe' qa efu iye. Pa' nite' leqekuye'j hikpa' ta'lets qu' nit'ijets pa' Intata yatsathen pakha'an.\* <sup>6</sup> Qa hik łunye'j iye pa' David'ik'i in iyetij iye pa'aj pa'qu' jukhewe' in le'wisi'mkii qe pa' Intata yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen qa nite' ta'lets pa'qu' naqsiijkii. <sup>7</sup> Pa' David qa yit'ij: —*Le'sitsi'mkii pekhewe' qu' hats netwumhiti'yik'ui pe' lewu'ets qa tit'oyipji' iye pe' lewu'ets.* <sup>8</sup> *Le'wisi'mkii pa'qu' ewi'le' in hats yiwu'mik'ui qa hats nite' neqjunu'etskii pa' Yatsat'ax'inij pe' lewu'ets.* — (Sal 32:1,2) <sup>9</sup> Ha'ne witsa'xi'mkii ¿me uja'xle qu' net'ejuyets pekhewe' judiol in yaqsiijkii kakha' yiwu'm łaxpa's (circuncisión)?\* ¿Qa me nite' t'ejuyets iye pekhewe' nite' judiol in nite' yaqsiijkii kakha' yiwu'm łaxpa's? Hats jitepi'ye'ek'i iku'uj pa' Abraham in nite' yeqeku' pa' Intata qa pa' Intata qa yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham. (Gn 15:6)\* <sup>10</sup> ¿Pa'n łahats'ij pa'aj pa' Intata in yit'ijets yatsathen pa' Abraham'ik'i? ¿Me hayiits in mexe nite' yisa'xii pa' łaj pa' Abraham'ik'i (circuncisión)? ¿Me i'nłi'i in hats yisa'xii pa'aj? Nite'. In yit'ijets pa'aj pa' Intata yatsathen pa' Abraham'ik'i hayiits pa'aj in mexe nite' yisa'xii pa' łaj pa' Abraham'ik'i. <sup>11</sup> Qa i'nk'ale tisij pa'aj pa' Abraham qa yaqsiijkii pa'aj kakha' yiwu'm łaxpa's (circuncisión), qe qa' jutsiqaxi'ij in yi'sinhetijupi' pa' Intata in yit'ijets

\* **4:4** Ro 11:6    \* **4:5** Jn 3:33; Ro 3:22    \* **4:9** Circuncisión ikji'

yisa'xii qa yiwu'm łammi's pa' łaj ł'aka'the'ei pa' łoso'.    \* **4:9** Ro 3:30

yatsathen pa' Abraham qe ta'lets in nite' yeqeku'. Qa hik ta'lijupi' in hik lunyejei iye qu' nata'lets pa' Abraham'ik'i pekhewe' nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión) qa nite'le yeqeku' pa' Intata. Qa hik ta'lijupi' pa' Intata in yi'wen in nite' yeqeku', ma' qa yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen enewe'en.\* <sup>12</sup> Qa pekhewe' yaqsiijkii kakha' circuncisión, letits iye pa' Abraham'ik'i qa nite' ewi'He in yaqsiijkii kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión), qe in yijayanij iye pakha' yaqwa'maxi'lik'i Abraham'ik'i in hayiits pa'aj qi in nite' yeqeku' pa' Intata qa mente' yaqsiijkii pa'aj kakha' yiwu'm laxpa's. <sup>13</sup> Pa' Intata yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Abraham'ik'i qa pekhewe' ta'lets pa' Abraham'ik'i qu' netisij hatse' ha'ne sehe'. Qa aka'an in yiwjutsiqen pa'aj nite' ta'lets qu' naqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). Pakha' ta'lets yijat'ij, pa' Intata in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets pekhewe'en yatsathen qe ta'lets in nite' yeqeku'.\* <sup>14</sup> Qe qu' pekhewe'ye' yaqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' hik pekhewe'ye' qu' netesti'yij hatse' ha'ne sehe', qekha hamtax ne'weju'hi'ij pa' nite' witqekuye'j qa in yiwjutsiqentaxi'm pa'aj aka'an pa' Intata pekhewe' nite' yeqeku' qekha hamtax iye ne'weju'hi'ij.\* <sup>15</sup> Qa ¿lekpa' ek qu' net'ejuyets kekhewe' wenit'ij pa'aj (ley)? Qe in na'l pa'qu' leye' qa na'ljeek pa'qu' nattanithenhetii. Qa in hamle pa'qu' leye' qa ham jeek pa'qu' not'otsipji'kii

\* **4:11** Gn 17:10-11; Jn 3:33; Lc 19:9; Ro 3:22  
3:16; He 6:15,17; 7:6; 11:9,17; Gn 17:4-6; 21:17-18

\* **4:13** Ro 9:8; Ga  
\* **4:14** Ga 3:18



pekhewe' qu' nenittaxij.\* <sup>16</sup> Hik ta'lijupi' in ewi'He pa' nite' inqekuye'jij pa' Intata qu' nata'lets qu' yijaa'ija qu' jinelisij pa' yiwjutsiqen pa'aj. Qa nite' uja'xle qu' net'ejuyets aka'an pe' judiol nite' yeqeku' pa' Intata in hikpe' yaqsi'j pa' ley, qe t'ejuyets iye pekhewe' nite' judiol nite' yeqeku' pa' Intata in hik lunyejei pa' Abraham'ik'i in nite' yeqeku' pa'aj. Hikpa' Abraham'ik'i hik lunye'j qu' week jinta'lets inekhewel in nite' jiteqeku' pa' Intata\* <sup>17</sup> qe in yit'ij ke' we'nika'ajji' pa'aj Intata le'lijei: —*Yakha' hats k'eni' qu' hik lunye'je' qu' elitse' pe'qu' olootse' ta'letskaa' pe' witsetiikal.*— (Gn 17:5) Pakha' yit'ij aka'an hik pakhaa'ija pa' Dios nite' yeqeku' pa'aj pa' Abraham'ik'i, hik pakha' leke' qu' netisij pe'qu' hixaxitse' pe'qu' hats nanaxtaxju' qa leke' iye qu' naqsiiikii pakha' qu' mexe ham pa'qu' ni'wen.\* <sup>18</sup> In hats jutsitaxtax pa' hixanyejei, qa pa' Abraham qa nite' yeqeku' qa qi in notki'ets pa' yiwjutsiqen pa' Intata qe qa' hik lunye'je' qu' lelitse' pe'qu' olootse' ta'letskaa' pe' witsetiikal. Hik aka' yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Intata pa' Abraham'ik'i in yit'ijets: —*Aka'an qu' lunye'je' pe'qu' nata'tewets.*— (Gn 15:5)\* <sup>19</sup> Qa nite' yoqmositij in nite' yeqeku'uk'i yemjeetax in wetwentax lete'm in hats lawa'ma'x qe hats k'esiyu'ets qu' cien (100) leqe'ninqapitse' qa in ints'ateki' iye pe' lewhe'ye' Sara. <sup>20</sup> Pa' Abraham qi in nite' yeqenijani' in nite' yeqeku'uk'i pa' yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Intata qa pa' nite'

\* **4:15** Ro 3:20; 7:7,10-25; 1Co 15:56; Ga 3:10 \* **4:16** Ro 3:24; 9:8; 15:8 \* **4:17** Jn 5:21; Is 48:13; 51:2; 1Co 1:28 \* **4:18** Gn 15:5; 17:5,17; 18:11; He 11:12

leqekuye'j qa les in t'ijaifik'i qa qi in yiwqinhet pa' Intata.\* <sup>21</sup> Qii'ija in nikfe'lets pa' Intata in leke' qu' naqsiimijkii pa' hats yiwjutsiqeni'm.\* <sup>22</sup> Qa hik ta'lijupi' pa' Intata in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham qe ta'lets in qi in nite'yeqeku'. (Gn 15:6)\* <sup>23</sup> Qa aka'an in we'nika'ajji' nite' ewi'He qu' net'ejuyets pa' Abraham'ik'i,\* <sup>24</sup> qe t'ejuj inwets iye inekhewel, qe pa' Intata yi'sinhetijupi' iye qu' nit'ij inwets yatsathen qe ta'lets in nite' jiteqeku' hikpa' niihinik'uipha'm pa'aj pe' naxju' ha' Jesús hikha' Yatsat'ax'inij.\* <sup>25</sup> Hikha' testi'yij pa'aj pa' witwamhi' qe ta'lets pe' inwul'ets, qa ila'xle iye qe qa' naqsiijkii qu' jinatsathenketik'ui pa' leqefinet pa' Intata.\*

## 5

### *Je'le'sitsi't wetju't pa' Intata.*

<sup>1</sup> In jiyatsathenket pa' Intata ta'lets pa' nite' inqekuyejeyij ha' Jesucristo. Ma' qa je'le'sitsi't wetju't pa' Intata qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.\* <sup>2</sup> Ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qa pa' nite' inqekuyejeyij hakha'an ta'lets iye in hats ju'uyetsji' pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata. Qa aka'an qa hats nite' leke' qu' naqam'inij. Ma' qa' je'le'sitsi'mkii qe ta'lets pa' inwetjuntikineyejeyik'ui qu' jinamii hatse' pa' le'wis letset pa' Intata.\* <sup>3</sup> Qa nite' ewi'He

\* **4:20** Mt 9:8    \* **4:21** Ro 14:5; Gn 18:14; He 11:19    \* **4:22** Ro 4:3    \* **4:23** Ro 15:4; 1Co 9:9; 10:11; 2Ti 3:16    \* **4:24** Ro 10:9; 1P 1:21; Hch 2:24    \* **4:25** Ro 5:6,8,18; 8:32; Ga 2:20; Ef 5:2; 1Co 15:17; 2Co 5:15    \* **5:1** Ro 3:28; 5:11    \* **5:2** Ef 2:18; 3:12; He 10:19-20; 1P 3:18; 1Co 15:1

aka'an qu' jini'sinheti'mkii qe jiyi'sinheti'mkii iye in jitaats'e'ej pe' wekwek, qe jinikfe'lets in jitaats'e'ej pe' wekwek, qa leesjeek t'ijaifik'i in jet'uniju'l pe' wekwek.\* <sup>4</sup> Qa in jet'uniju'l pe' wekwek qa jiyelisijek pa'qu' injunye'je', qa pa' injunye'j qa jiyelisijek pa' inwetjuntikineyejeyik'ui pe' hats yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata.\* <sup>5</sup> Qa pa' inwetjuntikineyejeyik'ui qa nite' jiyaqankii, qe pa' Intata yatsiiji'ju' pe' intawjets pa' leqsu'unka'x inij qa pa' Espíritu Santo hikpa' jiyelisij pa'aj jiyikfelitets aka'an.\* <sup>6</sup> Inekhewel in mexe hamtax leke'ye' qu' ji'hiye', ma' qa in yamets pa' hats lenjeyumtshenek in te'nilitju' ha' Cristo qa wa'mifi pe' uł'ets jukhew qa efuts iye.\* <sup>7</sup> Jutsitax qu' nana'l pa'qu' nisu'un qu' nawa'mifi pa'qu' ewi'l jukhewe' yatsathen. I'nli'i qu' nana'ltax pa'qu' ewi'le' qu' nisu'un qu' nawa'mifi pa'qu' neteik'unei. <sup>8</sup> Qa inekhewelle in mexe qi in juł'ets, ma' qa pa' Intata qa ji'yethinij in qi in jiyisu'uunija qa nukinju' ha' La's qu' nawa'm infi.\* <sup>9</sup> Qa hane'ej in hats je'le'sitsi'l wetju'l iye pa' Intata qe ta'lets pe' l'athits ha' Cristo. Ma' qa les in yijaa'ija qu' ji'hiye' hatse' qa' nite' jinami'ii pa' qi lawak pa' Dios qe ta'lets ha' Cristo.\* <sup>10</sup> Qe in mexe l'ejuihifetstax'inij pa' Intata qa je'le'sitsi'il wetju'l qe ta'lets in wa'm infi ha' La's, qa in je'le'sitsi'l wetju'l ma' qa les in yijaa'ija qu' ji'hiye' qe ta'lets in yijaa'ija ha' La's in ila'x iye.\* <sup>11</sup> Qa

\* **5:3** Ro 5:11; 8:23; 9:10; 2Co 8:19; Mt 5:12; Stg 1:2-3; Lc 21:19

\* **5:4** Fil 2:22; Stg 1:12 \* **5:5** Sal 119:116; Ro 9:33; He 6:18-20;

Hch 2:33; 10:45; Ga 4:6; Tit 3:6 \* **5:6** Ga 4:4 \* **5:8** Ro 3:5; 8:39;

Jn 3:16; 15:13 \* **5:9** Ro 1:18; 3:25; 1Ts 1:10 \* **5:10** Ro 8:34;

11:28; 2Co 5:18-20; Ef 2:3; Col 1:21; He 7:25

nite' ewi'He aka'an qe jitewqinhet iye pa' Intata qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo hikha' ta'lets in je'le'sitsi't wetju't pa' Intata.\*

*Pa' ta'lets pa' yaqsiijkii pa' Adán qa pa' ta'lets pa' yaqsiijkii pa' Jesucristo.*

<sup>12</sup> Pa' ewi't jukhew lii Adán hikpa' ta'lets pa'aj in i'nk'a uiji'teje'm pa' ul'ax ha'ne week sehe' epji', qa pa' ul'ax qa ta'letsek in uiteje'm pa' witwamhi', hik ta'lijupi' in week wa'm qe week yaqsiijkii pa' ul'ax.\* <sup>13</sup> Pa' ul'ax ha'ne sehe' epji' hayiits pa'aj na'l in mexe hamtax pa'aj kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley). Qa yijaa'ija in ham pa'qu' nenikfe'liyu'ets pa' ul'ax in ham pa'qu' leye'.\* <sup>14</sup> Qa lunye'j ji'ij in week wa'm in ta'hii pa' Adan'ik'i qa yamijii pa' Moises'ik'i, week wa'm pekhewe' nite' yaqsi'jtaxiijkii pa' yaqsiijkii pa'aj pa' Adan'ik'i in nite' tek'enets pa' ewi't wenittaxij. Pa' Adan'ik'i hikpa' wetjeyumtshenijupi' hakha' Cristo in hats nam.\* <sup>15</sup> Qa nite'le'leke' pa' ul'ax yaqsiijkii pa'aj pa' Adan'ik'i qu' jintawapju'entaxiju't pa' jiyelishi'ij pa' Intata. Qe in ta'lets in yaqsiijkii pa' ul'ax pa' ewi't jukhew qa naxju' pe' olots. Qa lese in le'wis wiik-fik'i pakha' leqifenkeye'j inij pa' Intata qa ha' ewi't jukhew, Jesucristo pa' leqifenkeye'j inij in jiyelishi'ij iye qa yatsathen pe' olots.\* <sup>16</sup> Qa nite' leke' iye qu' jintawapju'entaxiju't pa' jiyelishi'ij pa' Intata pakha' nalit pa' lewu'ax pa' Adán. Qe pa' nalit pa' lewu'ax pa' Adán, pakha'an pa' witaxtanithenkeye'j hikpa'

\* **5:11** Ro 11:15; 2Co 5:18-20      \* **5:12** Gn 2:17; 3:6,19; 1Co 15:21,22,56; Ro 5:19,21; 6:23; Stg 1:15      \* **5:13** Ro 4:15      \* **5:14** Os 6:7; 1Co 15:45      \* **5:15** Hch 15:11

ta'lets pa' ewi'l witwu'ax. Qa pakha'le jitesti'ij ham laja'ye' qe ta'lets pe' olots inwu'ets qe qa' jinatsathenket.\* 17 Qe in yaqsiijkii pa' ul'ax pa' ewi'l jukhew qa ta'lets in na'l pa' witwamhi'. Qa nite'le hik lunye'j in les in le'wis wiikfik'i pekhewe' olots testi'ij pa' qi witqi'fenkeye'j qa in testi'ij iye ham laja'ye' qu' netetli'ju' ma' qa' ihiye' qe ta'lets ha' ewi'l jukhew hii Jesucristo.\* 18 Ye'ehe, pakha' ewi'l witwu'ax in hikpa' in taa'letsha in na'l pa'qu' lantanithenkeye'je' ene' week. Qa ka' yatsathen leqfenye'j lewek ha' ewi'l qa ta'letsek qu' natsathen ene' week qe qa' nana'li'm pa' witi'ax.\* 19 Qe pa' ewi'l in nite' tek'enik'i pa' wenittaxi-jets qa hikpa' ta'lets pe' olots yaqsiijkii pa' ul'ax, qa pakha'le ewi'l in tek'enik'i pa' wenit'ijets qa hikpa' ta'letsek in olots pe'qu' natsathen hatse'.\* 20 Ka' ley in jitesti'yij qe qa' les net'ijaifik'i pe' inwu'ets, qa in les t'ijaifik'i pe' inwu'ets qa pa' Intata qa leesjeek in yiwu'm i'nk'uikii pe' inwu'ets\* 21 hats'inha pa' witwu'ax in ta'lets pa' witwamhi', qa pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qa' nata'letsek qu' jintatsathen qe qa' nana'l ine'm pa' witi'ax nite' ham qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.\*

## 6

### *Inekhewel hats jinaxik'uju' pa' ul'ax.*

1 Qa hane'ej ¿qa pa'n qu' jintit'ijju'? ¿Ye' me jtit'ijju' qu' hasu'uj jinteli'ij in jitaqsiijkii pa' ul'ax

\* 5:16 1Co 11:32 \* 5:17 2Ti 2:12; Ap 22:5 \* 5:18 Ro 4:25

\* 5:19 Ro 11:32; Fil 2:8 \* 5:20 Ro 3:20; 6:1; 7:7; Ga 3:19; 1Ti 1:14

\* 5:21 Ro 5:12,14; 6:23; Jn 1:17

hats'inha pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qa leesjeek net'ijafik'i? \* <sup>2</sup> Nite', nite' le'wis aka'an! Inekhewel in hats jiteli'ij pa' ul'ax qa hik injunyejei qu' jinanaxik'uiju' pa' ul'ax, qa ɔpa'n lunye'j qu' mexe ji'hiyi'ijup iye? \* <sup>3</sup> ɔYe' me nite' lenikfe'li'lets in week inekhewel hats jiwempulijijju' qe in ju'uijju' na'aj iweli' hik lunye'j in hats wa'm pa'aj ha' Jesucristo? \* <sup>4</sup> Hik ta'hijupi' in jiwempulijijju' ma' qa hats hik lunye'j qu' hats week jinanaxi'hju' qa jitajkatiyilik'ui iye ha' Cristo. Ma' qa in hats ila'x iye ha' Cristo qe ta'lets pa' qi let'unha'x pa' Intata ma' qa inekhewelji'jek qa ink'ayikji'jek pa'qu' injunye'je'. \* <sup>5</sup> Qe qu' hats week jinanaxi'hju' ha' Cristo, ma' qa' yijaaye'jiiija ek hatse' qu' hik injunyejeje' pa' lunye'j in hats ila'x iye pa'aj. \* <sup>6</sup> Hats jinikfe'lets pakha' hayiits injunye'j in we'neni'hji'pha'm ha' Cristo pe' cruz, hats'inha ha'ne ul'ax i'nese'n qa' natnaxi'yij pa' let'unha'xtax, qa hik ta'hijupi' in hats nite' leke' qu' letinheye'inij pa' ul'ax. \* <sup>7</sup> Qe na'aj hats wa'm qa hats nite' leke' qu' letinek'i'ij pa' ul'ax. \* <sup>8</sup> Qa qu' hats week jinanaxi'hju' ha' Cristo, qa' jinenikfe'ljeetsekha in yijaa'ija qu' jina'nijupkii hatse'. \* <sup>9</sup> Inekhewel jinikfee'letsha ha' Cristo in niyik'uipha'm iye pe' naxju' qa hats nite' leke' qu' nawa'm iye. Pa' witwamhi' hats nite' leke'

\* **6:1** Ro 3:5,8; 6:15      \* **6:2** Lc 20:16; Ro 7:4,6; Ga 2:19; Col 2:20; 3:3; 1P 2:24      \* **6:3** Mt 28:19; 1Co 1:13-17; 12:13; Ga 3:27; Hch 2:38; 8:16; 19:5      \* **6:4** Col 2:12; 3:10; Hch 2:24; Jn 11:40; 2Co 5:17; 13:4; Ro 7:6; Ga 6:15; Ef 4:23-24      \* **6:5** 2Co 4:10; Fil 3:10; Col 2:12; 3:1  
\* **6:6** Ef 4:22; Col 3:9; Ga 2:20; 5:24; 6:14; Ro 7:24      \* **6:7** 1P 4:1  
\* **6:8** 2Co 4:10; 2Ti 2:11

qu' netnek'enhe'yipji' hakha'an.\* 10 Qe hakha'an in wa'm, qe qa' nawa'mifi pe' inwul'ets qa hats ewi'hi'ij nite' yiyeket iye. Qa in ila'x qa ila'xijup pa' Intata. 11 Qa hik ta'hijupi' ekheweli't me'neni'hi'ha qu' hik ejunyejeyi'il qu' anaxi'hik'uiju' pa' ul'ax, qa hikle ejunyejeyi'il qu' i'hiyi'ilijup pa' Intata qe ta'lets in hijayani't ha' Jesucristo.\* 12 Qa hik ta'hijupi' iye qu' hasu'uj iwejini'hij pa' witwul'ax qu' netnek'enhe'yij ne' esenitsi't hik nekhewe' leke' qu' nawa'm, hats'inha qa'nte' ek'eni'lets pa' ul'ax yisu'un ene' i'nesenits. 13 Hasu'uj iye lisi'hij pa' witwul'ax qu' nanatkiniji' ne' lewekwekits ne' esenitsi't pa' nite' yatsathen. Mewetlisi'hij yijat'ij pa' Intata qu' hik ejunyejeyi'il qu' hats eni'yi'hik'uipha'mkii pe' naxju, hats'inha qa' nanatkiniji' ne' lewekwekits ne' esenitsi't pa' yatsathen,\* 14 qe pa' witwul'ax hats nite' leke' qu' netnek'enhe'yi't ej qe hats nite' yatsat'etsi't epji' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qe pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata hikpa' yijat'ij in yatsat'etsi't epji'.\*

*Toxik'i mexe letinheyi't ej pa' ul'ax.*

15 Qa hane'ej ¿me qa' jintaqsiijkii pa' ul'ax in hats nite' yatsat'ets'inipji' kekhewe' wenit'ij hats we'nika'ajji' pa'aj (ley) qe pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata in hikpa' yatsat'ets'inipji' yijat'ij? Nite', nite' le'wis aka'an.\* 16 ¿Me nite' lenikfe'li'lets na'aj lewetlisi'hij qu' ek'eni'hik'i pa'qu' nit'ihij ewets in pakha'an letinheyi't ej? Qa hik lunye'j

\* 6:9 Hch 2:24; Ap 1:18 \* 6:11 Ro 7:4,6; Ga 2:19; Col 2:20; 3:3; 1P 2:24 \* 6:13 Ro 7:5; 12:1; Col 3:5; 2Co 5:14; 1P 2:24 \* 6:14 Ro 5:17,18,21; 7:4,6; Ga 4:21 \* 6:15 Ro 6:1; Lc 20:16

qu' ek'enets pa' ul'ax qa' hikpa' nata'lets  
 qu' awa'm, qa qu' ek'ente'ets pa' Intata qa  
 hikpa' natsathenket.\* 17 Le'wisij pa' Intata, qe  
 ekheweli't in mexe lelinheitaxi't ej pa' ul'ax qa  
 hane'ej qa weekij pe' atawjetsi't in l'ek'eni'lik'i  
 kekhewe' l'ijatshenheti'yi'lij.\* 18 Qa in hats  
 l'ewejinhetiyilik'uifik'i pa' ul'ax qa hane'ej qa hats  
 yatsat'etsi't epji' pa' yatsathen.\* 19 Ekheweli't  
 hit'ij'e' ekewe' nite' jutsitetsik'i qe jutsitax qu'  
 enikfe'li'lets. Ekheweli't toxik'i mexe letisi'lij  
 ne' lewekwekits ne' esenitsi't in lelinheyij pa'  
 ul'ax. Ma' qa les in qi in laqsi'ijikii pa' ul'ax qa  
 hane'ej qa' mewetlisi'lijha qu' natsat'etsi't epji' pa'  
 yatsathen hats'inha qu' aqsi'ji'ijikii pa'qu' nisu'un  
 pa' Intata.\* 20 Qe in mexe lelinheyi't ej pa' ul'ax, nite'  
 yatsat'etsi't epji' pa' yatsathen.\* 21 ¿Lekpa' lata'ijets  
 pekhewe' laqsi'ijikii pa'aj hane'ej lewepinik'ikii?  
 Ham. Qe pa' l'aka'the'ju' kekhewe' wekwek  
 pakha'an witwamhi.\* 22 Qa hane'ej in hats  
 l'ewejinhetiyilik'uifik'i pa' ul'ax qa hats yatsat'etsi't  
 epji' pa' Intata, ma' qa hats laqsi'ji'ijikii pa' yisu'un  
 pa' Intata qa pa' l'aka'the'ju' aka'an, qa hikpa' pa'  
 witi'ax nite' yili'ij. 23 Qe pa' laja' pa' witwu'ax  
 pakha'an witwamhi', qa pakha'le jiyelisi'ij pa'  
 Intata ham laja'ye' pakha'an witi'ax nite' yili'ij  
 qe ta'lets in ewii'ija ju'uniji' ha' Yatsat'ax'inij  
 Jesucristo.\*

---

\* **6:16** Ro 6:23; 11:2; 1Co 3:16; 5:6; 6:2-3,9,15-16,19; 9:13,24; Jn 8:34;  
 2P 2:19 \* **6:17** Ro 1:8; 2Co 2:14; 2Ti 1:3 \* **6:18** Jn 8:32; Ro 8:2  
 \* **6:19** Ro 3:5 \* **6:20** Mt 6:24 \* **6:21** Jer 12:13; Ez 16:63; Ro  
 1:32; 5:12; 7:5; 8:6,13; Ga 6:8 \* **6:23** Mt 25:46; Ro 5:21; 8:39



## 7

*Yejeyumtshenijupi' ne'ej tewhe'yeiju'.*

<sup>1</sup> Yejejets, k'efeli'li'm hane'ej in t'ejuyets pekhewe' qu' nenikfe'lets pa'qu' leye'. ¿Me nite' lenikfe'li'lets na'aj ewi't jukhew in mexe ila'x qa mexe tek'enets pa'qu' nit'ij na'aj ley?\*

<sup>2</sup> Jitejeyumtshen qeku'nijupi' ek na'aj ley in yit'ijets ne'ej efu iwhe'yele' nite' teke' qu' nili'ij in mexe ila'x pa'qu' lewhe'ye'ye'. Qa in hats wa'm pa'qu' lewhe'ye'ye'tax, pekhe'en qa hats ikik'uifik'i pa' yittaxij pa' ley in t'ejuitaxets pa' lewhe'ye'.\*

<sup>3</sup> Qa hik ta'hijupi' pe' efu qu' lewhe'ye'yi'ij pakhape' in mexente' wa'mtax pa'qu' lewhe'ye'ye', ma' qa pekhe'en qa hikpe' pekhewe' lenqiyits “wo'oi jukhew.” Qa in hatsle wa'm pa'qu' lewhe'ye'ye'tax, pekhe'en qa hats ikik'uifik'i pa' yittaxij pa' ley. Ma' qa qu' lewhe'ye'yi'ij pakhape' iye qa hats nite' pekhewe' lenqiyits “wo'oi jukhew” qe hats wa'm pa' hayiits lewhe'ye'tax. <sup>4</sup> Qa hik ejunyejeyi't iye yejejets, in hats lanaxilik'uiju' pa' ley qe ta'lets in la'ni't ji'teje'm pa' l'ese'n ha' Cristo hikha' ila'xik'ui pa'aj pe' naxju' hats'inha qa' aqsiijikii pa'qu' lunye'je'le pa' yisu'un pa' Intata.\*

<sup>5</sup> Qe inekhwel toxik'i in mexe tenek'enhei inj kakha' ul'ax injunyejei qa kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) hik kekhewe' ta'lets in les yisu'un qu' naqsiijkii pa' ul'ax ene' lewekwekits ene' i'nesenits, qa pe' jitaqsiijkii qa ewi'he in weju'hij pa' witwamhi'.\* <sup>6</sup> Qa hane'ej qa hats hik injunyejei

\* **7:1** Ro 1:13    \* **7:2** 1Co 7:39    \* **7:4** Ro 6:2; 8:2; Ga 2:19; 5:18; Col 1:22    \* **7:5** Ro 6:13,21,23; 8:8-10; 2Co 10:3

qu' hats jinanaxik'uiju' in tenek'enheitax inipji' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) ma' qa hats ju'ukik'uifik'i. Ma' qa hats jit'ithayi'yi'm pa' Intata qa jitatkin pa' ink'ayik int'unha'x ta'lets in in'initji' pa' Espíritu Santo, qa nite' ta'lets kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).\*

*Pa' inwatlanheyejeji'tkii pa' ul'ax.*

<sup>7</sup>Qa hane'ej ¿lekpa' jítumti qu' nakji' aka'an? ¿Me jítumti qu' ul'etse' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley)? Nite', nite' leke' aka'an. Qe qek hamitse' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qekha nite' netsikfe'letaxets pa' lunye'j pa' ul'ax. Axe'm yakha' tees qek netsikfe'ltaxets in nite' le'wis qu' jintesu'un qu' jinatsat'axij pa'qu' natsat'axij pakhape', qa hik aka'le ka' yit'ij ka' ley in yit'ij: —Hasu'uj isu'un qu' antsat'axij pa'qu' natsat'axij pakhape'.—\* <sup>8</sup>Pa' ul'ax yiwq'axinik'i kakha' ley ma' qa tsatkin qa hisu'untax qu' natsat'axij na'aj nite' tsatsat'axij, qe in ham pa'qu' leye' qa hik lunye'j qu' hame' pa'qu' witwu'axe' qe ham pa'qu' nenikfe'lets pa'qu' witwu'axe'.\* <sup>9</sup>Na'l ka' lahats'ij in na'l ye'm pa' witi'la'x qa nite' leke' qu' netnek'enheiyij ka' ley. Qa in hats yamets lahats'ij qu' netnek'enheiyij ka' ley, ma' qa pa' ul'ax qa niipha'm qa yakha' qa hawa'm. <sup>10</sup>Qa ka' ley in t'eju'itaxets qu' yi'laxe' qa ju'f qa tseka'xtaxii pa' witwamhi'.\* <sup>11</sup>Qe pa' ul'ax yiwq'axinik'i kakha' ley ma' qa tsaqankii qa yaq'alyij qe i'nijji' ka' ley.\* <sup>12</sup>Ma' hayits, kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj

\* **7:6** Ro 2:29    \* **7:7** Lc 20:16; Ro 3:5; 4:15; 5:20; Ex 20:17    \* **7:8**

Ro 3:20; 1Co 15:56    \* **7:10** Lv 18:5; Lc 10:28; Ro 10:5; Ga 3:12

\* **7:11** Gn 3:13

(ley) ta'lets pa' Intata. Qa week ewitei kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) ta'lets pa' Intata, week ekewe'en yatsathen qa le'sits iye.\* <sup>13</sup> Qa in le'sits kekhewe'en ¿me qa ikji' qu' neslisij pa' witwamhi'? Nite', nite' inek ikji' aka'an. Pakha'le ul'ax tselisij pa' witwamhi' in yiwq'axinik'i kekhewe' le'sits wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) hats'inha in ta'lets ka' ley qa jinikfee'letsha pa' lunye'j pa' ul'ax in ul'aaxija.\* <sup>14</sup> Jinikfe'lets kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) in le'sits qe ta'lets pa' Intata qa yakha'le qa yul'ax qe hata'lets ene' jukhewle. Yakha' heininei pa'aj qa hik lunye'j qu' letinek'eyij pa' ul'ax.\* <sup>15</sup> Nite' tsikfe'lets pa' lunye'jkiiha kakha' yijunye'j, qe nite' haqsiijkii na'aj hisu'untax qu' haqsiijkii. Qa na'aj nite' hisu'untax hutentax qu' haqsiijkii qa hik na'aj qa haqsiijkii.\* <sup>16</sup> Qa in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii, ma' qa tsikfe'letsha in le'siitsija kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). <sup>17</sup> Qa nite'le yakha' qu' nata'l yiwets in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii. Pakha'le ul'ax i'nyitji' hikpa' ta'lets. <sup>18</sup> Qe tsikfe'lets yakha', ha'ne yese'nle te'eme, in hamji' pa'qu' le'wise', qe in hisu'untax qu' haqsiijkii pa'qu' le'wise' qa nite'le leke' qu' haqsiijkii.\* <sup>19</sup> Ma' qa nite' haqsiijkii pa' le'wis hisu'untax qu' haqsiijkii, qa pa' ul'ax nite' hisu'untax qu' haqsiijkii qa haqsiijkii. <sup>20</sup> Ye'ehe in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii, qa ikji' in pakha'le ul'ax in i'nyitji' yaqsiijkii aka'an qa

\* **7:12** 1Ti 1:8    \* **7:13** Lc 20:16    \* **7:14** 1Co 3:1; 1R 21:20,25;  
2R 17:17; Ro 3:9; 6:6; Ga 4:3    \* **7:15** Jn 15:15; Ga 5:17    \* **7:18** Jn  
3:6; Ro 8:3

nite' qu' yakhaayi'ija qu' haqsiijkii. <sup>21</sup> Ma' hats tsikfe'lets aka' lunyee'jkiiha, qe in hisu'untax qu' haqsiijkii pa' le'wis, qa pa' ul'ax in i'nyitji' qa niyejinik'uikii.\* <sup>22</sup> Qa pakha'le te'weiju' hikpa' yitawe'j qa yi'sinheti'mkii in yisu'uunija kekhewe' we'nika'ajji' pa'aj yit'ij pa' Intata (ley).\* <sup>23</sup> Qa na'lle iye kakhap tsikfe'lets in lunye'jkii kakha'an pa' yisu'un ene' lewekwekits ha'ne yese'n. Qa pa' yisu'un ene' lewekwekits ha'ne yese'n watlani'ikii pa' yisu'untaxek pa' yaqjamtikineye'jkii qa hik ta'lijupi' in ts'ophe'l pa' ul'ax i'nyitji'.\* <sup>24</sup> ¡Ya'ha'nus yijaat'ij! ¿Eekpa' qu' netswejinik'uifik'i pa' ul'ax i'nji' ene' lewekwekits ha'ne yese'n, hik ha'ne yese'n wa'm hatse'?\* <sup>25</sup> ¡Pa' Intata hikpa' qu' netswejinik'uifik'i! Qa hit'ijets le'wisij pakha'an in tsiwejinik'uifik'i qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo. Ma' qa hik ta'lijupi' aka' lunye'jkiiha ekewe'en, aka'an: pa' yitawe'j tek'enets kekhewe' yit'ij pa'aj pa' Intata (ley) qa ha'nele yese'n i'nji' pa' ul'ax qa tsijufta'xtaxij qu' haqsiijkii pa' ul'ax.\*

## 8

### *Jitaqsi'ijkii pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.*

<sup>1</sup> Ma' qa hik ta'lijupi' in hats ham pa'qu' lantanithenkeye'je' pekhewe' hats ewi'l i'ni'li' ha' Jesucristo, hikpe' nite' yaqsiijkii pa' yisu'un ene' i'nesenits qe yaqsiijkii pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.\* <sup>2</sup> Qe pa' Espíritu jiyefisij pa'

\* **7:21** Ro 8:2    \* **7:22** 2Co 4:16; Ef 3:16; 1P 3:4    \* **7:23** Ro 6:19; Ga 5:17; Stg 4:1; 1P 2:11    \* **7:24** Ro 6:6; 8:2; Col 2:11    \* **7:25** 1Co 15:57    \* **8:1** Ro 5:16; 8:9-11,34,39; 16:3

witila'x ta'lets ha' Jesucristo, jiyiwejinik'uifk'ikii in jiyophe'taxju' pa' u'ax in'initji' ma' qekha jineka'xtaxii pa' witwamhi.\* <sup>3</sup> Qe kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' weju'hij qu' ji'nukinik'uifk'ikii pa' u'ax i'nji' ene' i'nesenits qe kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' t'units qe ta'lets ene' i'nesenits. Qa hik ta'hijupi' pa' Intata Dios in nukinju' ha' ewi'He in Laa'sija qa hik l'eseninyejei enewe' wit'esenits yaqsiijkii pa' u'ax qe qa' newetishi'ij qu' hik lunye'je' na'aj le'wis inqa'met ofrenda qu' nawa'mifi pe' witwu'ets, qa hik aka' lunye'jkii pa' Intata in leke' qu' niwamhitik'i pe' inwu'ets.\* <sup>4</sup> Ma' qa' leke'ye' qu' jintaqsiijkii pa' yit'ij kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qa hats nite' jitaqsiijkii pa' yisu'un ene' i'nesenits qe jitaqsiijkii pa' yisu'un pa' Espiritu Santo.\* <sup>5</sup> Qe pekhewe' yatsat'etsipji' pa' yisu'un ene' i'nesenits, qa ewi'He in yijamti'ets pa' yisu'un ene' i'nesenits. Qa pekhewe'le yatsat'etsij pa' Espiritu Santo, qa ewi'He'ek in yijamti'ets pa' yisu'un pa' Espiritu Santo.\* <sup>6</sup> Qe pa'qu' witaqjamtikineye'je'kii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un ene' i'nesenits pakha'an qa witwamhi'. Qa pakha'le witaqjamtikineye'jkii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un pa' Espiritu Santo qa witila'x qa wit'ikesimeya'x iye.\* <sup>7</sup> Qe pa'qu' witaqjamtikineye'je'kii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un ene' i'nesenits pakha'an l'ejuihife'ej pa' Intata, qe nite' yisu'un qu' naqsiijkii kekhewe' we'nika'ajji'

\* **8:2** 1Co 15:45; Jn 8:32,36; Ro 6:14,18; 7:4 \* **8:3** Hch 7:18; 13:39; He 2:14,17; 4:15; 10:1-2; Ro 7:18; Fil 2:7; Lv 5:6-7,11; 14:31; Is 53:10

\* **8:4** Lc 1:6; Ro 2:26; Ga 5:16 \* **8:5** Ga 5:19-25 \* **8:6** Ga 6:8; Ro 6:21

pa'aj yittaxij pa' Intata (ley) qa in yisu'untax qu' naqsiijkii qa nite'le leke' qu' naqsiijkii.\* <sup>8</sup> Qa pekhewe' yatsat'etsij pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits nite' leke' qu' ni'sinheti'mkii pa' Intata.\* <sup>9</sup> Qa ekhewelli'il qa nite' tenek'enhe'yi't ej pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits qe tenek'enhe'yi't ej yijat'ij pa' yisu'un pa' Espíritu qu' yijaayi'ija qu' na'ni't etji'teje'm pa' Leqe'spiritu pa' Dios. Qa pakha'le qu' nite' na'ne' ji'teje'm pa' Leqe'spiritu ha' Cristo, pakha'an nite' yatsat'axij hakha'an.\* <sup>10</sup> Ne' esenitsi't hane'ej wa'm qe ta'lets pa' ul'ax. Qa pekhewe'le eqe'spirituli't qa nite' wa'm qe ta'lets pa' yatsathen, qu' na'ni't etji' ha' Cristo.\* <sup>11</sup> Qa pa' Leqe'spiritu pakha' niihinik'uipha'm pa'aj ha' Jesús pe' naxju' qu' na'ni't etji', qa' hik pakhaayi'ija iye Espíritu niihinik'uipha'm pa'aj ha' Cristo pe' naxju' qu' netisij hatse' pe'qu' li'axitse' ne' esenitsi't hik nekhewe' nite' yape. Qa ekewe'en week ta'lets pa' Espíritu Santo in i'ni't'etji'.\* <sup>12</sup> Qa hik ta'hijupi' yejefets, na'l pa' jitayajaxti'yijets qu' jintaqsiijkii, qa nite'le pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits <sup>13</sup> qe qu' natsat'etsi't ej pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits, qa' anaxi'lju' hatse'. Qa qu' natsat'etsi'il ej pa' Espíritu Santo qa' week neluts naqsiijkii qu' ilani't pa' ul'ax i'nji' ne' esenitsi't, ma' qa' i'hiyi'il hatse'.\* <sup>14</sup> Qe week pekhewe' yojo'ok'oi pa' Leqe'spiritu pa' Dios, pekhewe'en

---

\* **8:7** Stg 4:4    \* **8:8** Ro 7:5    \* **8:9** Jn 14:17,23; 1Co 3:16; 6:19; 2Co 6:16; 2Ti 1:14; Ga 4:6; Fil 1:19; 1Jn 4:13    \* **8:10** Jn 17:23; Ga 2:20; Ef 3:17; Col 1:27    \* **8:11** Hch 2:24; Ro 6:4    \* **8:13** Col 3:5

ℓelits pa' Intata.\* 15 Qe ekheweli't nite' l'estiyijij pa'qu' espírituye' qu' nata'lets qu' hik ejunyejeji't qu' e'witfinheyi't ma' qa' e'nijiwe'yi'hi'm iye pa' Intata, qe l'estiyijij yijat'ij pa' Espíritu yaqsiiikii in ℓelitsi't ej pa' Intata. Qa ha'ne Espíritu hik ha'ne iye ta'lets in jiti't'ijets pa' Dios: —¡Tata!—\* 16 Qa hik ha'ne iye ha'ne Espíritu yikfeliitetsha pa' intawe'j in yijaa'ija in ℓelits'inij pa' Intata.\* 17 Qa in ℓelits'inij, ma' qa week ewifei inekhewel qu' nana'l pa'qu' jinatsat'etsij hatse'. Pa' Intata jiyelisi'j hatse' pa'qu' jinatsat'etsij in lunye'jek pa' testi'yij ha' Cristo. Qe qu' ha'neyi'ij qu' week jintaats'e'e'ij hakha'an pe' wekwek ma' qa' jintestiijijek hatse' pa'qu' inuk'eleji' in lunye'jek ha' Cristo in hats testi'yij pa' luk'eeji'ha.\*

*Pa' lahats'ij qu' hats jintewejinhetiite hatse'.*

18 Qe humti pakha' jitesti'yij hatse' qu' les ℓe'wise' wiikfik'i hatse' qa nite' ℓeke' qu' neweju'liju't qu' jintawapju'lentaa'ju't aka' hane'ej injunyejei in jitaats'e'ej pe' wekwek.\* 19 Qa week pe' laqsijijju' pa' Intata, hats qi in notkitaxets qu' ne'twenheta'ax pe' ℓelits pa' Intata.\* 20 Qe week ha'ne sehe' epji' pe' jukhew qa efuts iye hats we'neni' pa'aj qu' les jutsitaxi'im pa'qu' nisu'untax, qa nite' ℓekhewelle qu' ne'nenli'i aka'an qe pakha' yeni' qu' hik aka' lunyeje'ye' hikpa' ta'lets, qa yentaxik'uyi'

\* **8:14** Ga 3:26; 5:18; Os 1:10; Mt 5:9; Jn 1:12; Ro 9:8,26; 2Co 6:18; 1Jn 3:1; Ap 21:7 \* **8:15** 2Ti 1:7; He 2:15; Ga 4:5,6; Mr 14:36 \* **8:16** Hch 5:32 \* **8:17** Hch 20:32; Ga 3:29; 4:7; Ef 3:6; Fil 3:10; Tit 3:7; He 1:14; Ap 21:7; 2Co 1:5,7; Col 1:24; 2Ti 2:12 \* **8:18** 2Co 4:17; 1P 4:13; 5:1; Ro 1:5; Col 3:4; Tit 2:13 \* **8:19** Fil 1:20; 1Co 1:7; Col 3:4; 1P 1:7,13; 1Jn 3:2

pa'aj pa'qu' lewetjuntikineyejeyi'ik'ui\* <sup>21</sup> ha'ne week  
 sehe' epji' pe' jukhew qa efuts qu' netwejin-  
 hetiyik'ufik'i hatse' in nophe'lju' pa' witwamhi'  
 ha'ne sehe' ipji' hats'inha qu' na'n ji'teje'm hatse'  
 pa' qi lesaxitsi'mkii qu' hats netwejinhetiile hatse'  
 pekhewe' lelits pa' Intata.\* <sup>22</sup> Jinikfe'lets ha'ne  
 sehe' epji' pe' jukhew qa efuts iye in mexe tik'etij  
 in yaats'etaxij pe' wekwek in lunye'jek ne'ej efu  
 qe naqalkeyu.\* <sup>23</sup> Qa nite' uja'xle enewe'en qu'  
 naats'e'ej ekewe'en, qe inekhewel iye in hats na'l  
 ine'm pa' Espiritu Santo in hikpa' yojole qu' jin-  
 testi'yij qa' netke'lenju' hatse' pekhewep, hik in-  
 junyejei iye in jitaats'e'ej iye in hik lunye'j qu'  
 jintik'etij in jit'otki'ets pa' lahats'ij qu' jineka'xtax  
 pakha' hats jutsiqax qu' jinaqsi'j qa' lelitse'enij ma'  
 qa' jinelisij pe' ink'aihits i'nesenits.\* <sup>24</sup> Qe kakha'  
 inwetjuntikineyejeyik'ui hikka' ta'lets in hats ji'hi.  
 Na'aj jiwetjuntitaxik'ui in hats jite'wen ma' qa  
 hats ham pa' inwetjuntikineye'jtaxik'ui. ¿Pa'n i'ni'  
 pa'qu' no'notki'ik'ui pa'qu' hats nana'li'm?\* <sup>25</sup> Qa  
 qu' ji'nt'otki'ik'ui pakha' mexe nite' jite'wen qa  
 hasu'uj qu' ji'nitaqsunijup in jit'otki'ik'ui.\* <sup>26</sup> Qa  
 pa' Espiritu Santo qa' jini'fen in jit'otkikii qe nite'  
 jet'units, qe nite' jini'fe'lets lekpa' le'wisju' qu'  
 ji'niyinijets pa' Intata qa pakha'le Espiritu Santo  
 qa hikpa' iyin inipji', hik l'anye'j na'aj tik'et in  
 iyin inipji' nite' leke' qu' jinenikfe'lik'i pe' yit'ij.\*

\* **8:20** Sal 39:5; Ec 1:2; Gn 3:17; 5:29      \* **8:21** Hch 3:21; 2P 3:13;  
 Ap 21:1      \* **8:22** Jer 12:4,11      \* **8:23** Nm 15:17-21; 1Co 16:15; 2Co  
 1:22; 5:2,4; Ga 5:5; Ro 5:3; 7:24      \* **8:24** 1Ts 5:8; Tit 3:7; Ro 4:18;  
 2Co 5:7; He 11:1      \* **8:25** 1Ts 1:3      \* **8:26** Mt 20:22; 2Co 12:8; Jn  
 14:16; Ro 8:15-16; Ef 6:18



27 Qa pa' Intata in hikpa' yejelijupkiiha week pe' intawjets, ma' qa nikfe'lik'i pa' neqit'ijineyu'uj pa' Espíritu Santo qe pa' Espíritu Santo in iyinipji' pekhewe' yijayan ha' Jesús qa iyini'mets pakha' hats yisu'un pa' Intata qu' lunyejeje'.\*

*Ham pa'qu' leke'ye' qu' ji'nitontaxi'mets pa' leqsu'unka'x pa' Cristo.*

28 Ye'ehe, hane'ej hats jinikfe'lets pa' Intata in yojo'ok'oi qa yaqsi'ji'mju' eke' wekwek pekhewe' qu' nana'l leqsu'unka'xi'ij pa' Intata. Pa' Intata t'eku'miiji' pekhewe'en qa' naqsiijkii pa' yisu'un.\*

29 Qe pa' Intata, pekhewe' hayiits nikfe'lets pa'aj qu' nijayan hatse', in nikfe'lets qu' nijayan hatse' ma' qa yisu'un iye qu' hik lunyejeje' hatse' pa' lunye'j ha' Ła's, hats'inha qa' łakha'ye' pa' yojo in Ła's qa inekhewelle qa i'n mats, qa week pe' olots inefetsipji' iye.\*

30 Pekhewe' hayiits jut-siqax qu' net'ekumiiji', pakha'an qa taya'yiji'. Qa in taya'yiji' qa yatsathenket. Qa in yatsathenket qa yiwqinhetji'.\*

31 ¿Qa pa'n qu' jintumti aka'an? In hats jinikfe'lets pa' Intata in ini'fe'ej, ¿Łekpa' qu' leke'ye' qu' nanax inij?\*

32 Pa' Intata in nite' yisu'un qu' niyejin ine'm yemjeetax in ewi'Łe in Łaa'staxija qe yisu'un yijat'ij in jiyelisij qu' nawa'm'inf. ¿Qa inhats'ek qu' nite' jinelisi'ij pekhewe' hats wekwekte?\*

33 ¿Łekpa' jukhew qu'

\* **8:27** Sal 139:1-5; Lc 16:15; Hch 1:24; Ap 2:23 \* **8:28** Ro 9:24; 11:29; 1Co 1:9; Ga 1:6,15; 5:8; Ef 1:11; 3:11; 2Ts 2:14; He 9:15; 1P 2:9; 3:9

\* **8:29** Ro 9:23; 11:2; 1Co 2:7; 8:3; 15:49; 2Ti 1:9; 1P 1:2,20; Ef 1:5,11; Fil 3:21; Col 1:18; 3:10; 1Jn 3:2; He 1:6 \* **8:30** 1Co 2:7; 6:11; Jn 17:22; Ro 9:23

\* **8:31** Ro 3:5; 4:1; Sal 118:6; Mt 1:23 \* **8:32** Jn 3:16; Ro 4:25; 5:8

leke'ye' qu' nanaxij pekhewe' t'eku'miiji' pa' Intata in nifeltaxijkii qu' ul'etse'? Qe pa' Intata hikpa' jiyatsathenket.\* <sup>34</sup> ¿Lekpa' qu' leke'ye' qu' jinitanithen? Qe ha' Jesucristo hats wa'm infi, qa ila'xle iye, qa i'ni' pa' yiya'yik'i pa' Intata qa hik hakha' iyet'inipji'.\* <sup>35</sup> ¿Lekpa' qu' leke'ye' qu' ji'nitonimets pa' leqsu'unka'x ha' Cristo? ¿Me pe' wekwek jitaats'e'ej? ¿Me pa' wittawje'mete'? ¿Me qu' jintawitjaxtii? ¿Me pa' yipku'? ¿Me qu' ham pe'qu' inqhinataye'? ¿Me in iftsaxets pe'ye'? ¿Me i'nhi'i pa'qu' nenqek'uyu'unij? Week ekewe'en nite' leke' qu' ji'nitontaxi'mets pa' leqsu'unka'x inj pa' Intata.\* <sup>36</sup> Kakha' wit'iyinheye'j we'nika'ajji' yit'ij: —*Akha' ta'ł ewets in week netuts yaqamijkii qu' natsaxi'tju'. Hik leqfenyejeyi'tyij ne'ej kots'etets qe wetka'xii na'aj tenqek'uwet.*—(Sal 44:22)\* <sup>37</sup> Qa nite'le nax'inij ekewe'en, inekhewel yijat'ij les qi wiikfik'i pa' jinaxij ekewe'en, qe ta'lets pa' qi leqsu'unka'x inj ha' Cristo.\* <sup>38</sup> Qe yakha' tsikfee'letsha in nite' leke' qu' ji'nitonimets pa' leqsu'unka'x inj pa' Intata pa' witwamhi', pa' witiła'x ha'ne sehe' epji', pe' angelits, pe' tenek'enhe'yij pe' inwo'metets, qa pe' na'l hane'ej qa pe' mexe hamitsik'ui qa pe' qits witt'unhaxits,\* <sup>39</sup> pekhewe' na'l pa' toxpha'm qa pekhewe' na'l pa' toxiiju' qa week pakha'le qu' lunye'je' pekhewe' laqsijiiju' pa' Intata week ekewe'en nite' leke' qu' ji'nitontaxi'mets pa'

\* **8:33** Lc 18:7; Is 50:8-9 \* **8:34** Ro 5:6-8; 8:1; Hch 2:24; Mr 16:19;

He 7:25; 9:24; 1Jn 2:1 \* **8:35** Ro 2:9; 1Co 4:11; 2Co 4:8; 11:26-27

\* **8:36** Hch 20:24; 1Co 4:9; 15:30-31; 2Co 1:9; 6:9; 11:23; Is 53:7; Zac 11:4,7 \* **8:37** Jn 16:33; 1Co 15:57; Ga 2:20; Ef 5:2; Ap 1:5 \* **8:38** 1Co 3:22; 15:24; Ef 1:21; 1P 3:22

leqsu'unka'x inij pa' Intata. Hikpa' leqsu'unka'x inij jiyikfelitets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.\*

## 9

### *Pa' Intata t'eku'miiji' pe' Israel.*

<sup>1</sup> Yakha' hijayan ha' Cristo qa pa' Espíritu Santo qa hikpa' tsoksi'wenkeninijha in tsikfe'lets in yijaalija ekewe' qu' hit'ij, nite' haqantekii,\* <sup>2</sup> yakha' na'l ye'm pa' qi yikameta'xkii qa week neluts heka'xkii pa' qi a'tax <sup>3</sup> qe qi'ija in hisu'untaxija qu' hi'fenij qu' netk'enets ha' Cristo hekhewe' yejefeetsija in judiol hik enewe' hataa'letsha inye'j'luetax qek na'nyi'pji' pa' qi iftsax lawak pa' Dios, inye'j'luetax iye qek yitoxi'imets ha' Cristo.\*

<sup>4</sup> Enewe'en letits pa' Israel'ik'i. Pa' Intata t'eku'mi enewe'en qu' naqsi'j qa letits'ij. Pa' Intata lakhaa'ija pa'aj in we'nethintaxets qa hikte lunye'j na'aj q'olpha'm ma' qa yojo'ok'oikii. Qa lakha' iye pa'aj in nifelji'ji'm pe' lawa'mhitsik'i na'aj yiwjutsiqeni'm qa i'nk'ale qa tisij iye pa'aj pa' Moises'ik'i kekhewe' wenit'ij qu' naqsiijkii qa yika'ajji' (leyes). Qa tisij iye pa'aj pa'qu' leqfenyejeje' lewek qu' net'ejujyets in yijayan pa' Intata. Qa lakhaa'ija iye pa'aj in nifelji'ji'm kekhewe' yiwjutsiqen pa'aj t'ejujyets ha' Cristo.\* <sup>5</sup> Hik enewe' taa'letsha pa'aj pe' wetshetk'ewi'l qits inaqwa'mhitsik'i, pa' Abraham qa pa' la's Isaac qa pa' la's pa' Isaac, Jacob. Qa pe'

\* **8:39** Ro 5:8; 8:1 \* **9:1** Ro 1:9; 2Co 11:10; Ga 1:20; 1Ti 2:7 \* **9:3**  
Ex 32:32; 1Co 12:3; 16:22; Ga 1:8,9; Ro 1:3; 11:14; Ef 6:5 \* **9:4**  
Ex 4:22; 40:34; Ro 8:6,15; 1R 8:11; Ez 1:28; He 9:1,5,6; Gn 17:2; Dt 4:13-14; 7:6; 14:1; 29:14; Lc 1:72; Hch 2:39; 3:25; 13:32; Ef 2:12; Sal 147:19

inaqwa'mhitsik'i in t'ejuyets aka' i'neseninyejei qa ta'ji'ju' pa'aj ha' Cristo, hikha' Dios ene' week. Week neluts neniwqinhetji'ha hakha'an. Hik aka' yijat'ij qu' lunye'je' (Amén).<sup>\*</sup> <sup>6</sup> Ye'ehe, yakha' in hit'ijets in qi in tsika'metenhetkii enewe'en in nite' yijayan ha' Yatsat'ax'inij. Qa in nite' yijayan nite' ikji' qu'nte' yija'ye' pe' yit'ij pa' Intata. Kakha' lunye'jkiiha kakha'an in nite' week pe' ta'lets pa' Israel'ik'i qu' nit'ijets pa' Intata qu' Israele'.<sup>\*</sup> <sup>7</sup> Qa nite' iye week qu' ne'tnekumhi'yijji' pe' taa'taxetsha pa' Abraham'ik'i, qe ke' Intata le'lijei yit'ij: —*Pe'qu' nata't ewets hatse' ewi'He qu' nata'lets na' Isaac.*— (Gn 21:12)<sup>\*</sup> <sup>8</sup> Qa hik ta'lijupi' pekhewe' letits pa' Intata nite' ta'lets pakha' nekfik'i in hik lunye'j ne'ej week omehets in nekfik'i, qe ta'lets yijat'ij pakha' nekfik'i yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata qu' nenekfik'i.<sup>\*</sup> <sup>9</sup> Qa aka'an ka' yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata in yit'ij: —*Hik qu' tahats'ij pakhap ininqap ha'ne tahats'ij qu' hetpil iye, qa ne' ewhe'ye' Sara qa' hats nana'l pa'qu' ta'se'.*— (Gn 18:10,14) <sup>10</sup> Qa nite' ewi'He aka' lunye'jkii qe pe' Rebeca iye testi'yij pe' wetsjukji' qa pa' latata hikpa' pa' inaqwa'ma'xik'i Isaac.<sup>\*</sup> <sup>11</sup> In mexente' yamets qu' nenekfik'i qa in mexente' iye yaqsiijkii pa'qu' le'wise' i'nli'i qu' ul'axe', qa qu' jutsiqaxe' pa'qu' net'eku'mi' pa' Intata, nite' ta'lets pa'qu' naqsiijkii enewe'en, qe pakha'le qu' nisu'un pa'

<sup>\*</sup> **9:5** Hch 3:13; Ro 1:3,25; 11:28; Mt 1:1-16; Jn 1:1; Col 1:16-19; 2:9

<sup>\*</sup> **9:6** Nm 23:19; Jn 1:47; Ro 2:28-29; Ga 6:16      <sup>\*</sup> **9:7** Jn 8:33,39;

Ga 4:23; He 11:18      <sup>\*</sup> **9:8** Ro 4:13,16; 8:14; Ga 3:29; 4:28; He 11:11

<sup>\*</sup> **9:10** Ro 5:3; Gn 25:21

Intata.\* <sup>12</sup> Pa' Intata qa yit'ijets pa'aj pe' Rebeca: —Pa' omehe' qu' netnek'enhe'yipji' pa' ajit.— (Gn 25:23) <sup>13</sup> Qa yit'ij iye ka' we'nika'ajji': —Hisu'un na' Jacob qa nakha'te Esau' qa nite' hisu'un.— (Mal 1:2-3) <sup>14</sup> ¿Qa pa'n qu' jitumti aka'an? ¿Ye' me jitumti qu' nite' natsathene' pa' Intata? ¡Nite', nite' leke' aka'an!\* <sup>15</sup> Pa' Intata yit'ijets pa'aj pa' Moises'ik'i: —Yakha' qu' hisu'un qu' hi'fen pakha' qu' hisu'un qu' hi'fen, qa' netsq'eletij iye pakha' qu' hisu'un qu' netsq'eletij.— (Ex 33:19) <sup>16</sup> Qa hik ta'hijupi' in nite' weju'hij pa'qu' nisu'un letax ene' jukhew qa nite' weju'hij iye pa'qu' qi qu' nithayikitax iye qe ewi'he yijat'ij pa' Intata pakha' qu' nisu'un qu' ni'fen.\* <sup>17</sup> Qe ke' we'nika'ajji' in yit'ijets pa'aj pa' Intata pa' Faraón:\* —Yakha'te in ta't yiwets in e'wittata'aj qe qa' nek'inq'ethinij pa' yit'unha'x, qe qa' weeke' iye ha'ne sehe' qu' nimpi'ye'ej qa' nenfel ka'yii.— (Ex 9:16) <sup>18</sup> Ye'ehe, in yit'ij aka'an ma' qa hats jinikfe'lets pa' Intata in neq'eletij pakha' qu' nisu'un qu' ne'nq'eletij, qa yit'unhet iye latawe'j pakha' qu' nisu'un qu' nit'unhet latawe'j.\* <sup>19</sup> Qa akha', hane'ej i'nhi'i qu' it'ij yiwets: —¿Qa inhats'ek pa' Dios qu' nets'itutshentaxets qu' haqsiijkii pa' ul'ax, in ham pa'qu' neweju'hiju't pa'qu' nisu'un pa' Dios?—\* <sup>20</sup> Qa yakha' qa' hit'ij ewetsek hane'ej: —¿Lek akha' jukhew in hittaxijets pa' Dios ekewe'en? ¿Me leke' pe'qu' kamusiye'

\* **9:11** Ro 4:17; 8:28      \* **9:14** Ro 2:11; 3:5; 2Cr 19:7; Lc 20:16

\* **9:16** Ga 2:2; Ef 2:8      \* **9:17** Faraón ikji' wittata'a' pa' sehe'

Egipto.      \* **9:18** Ex 4:21; 7:3; 9:12; 10:20,27; 11:10; 14:4,7; Dt 2:30;

Jos 11:20; Jn 12:40; Ro 11:7,25      \* **9:19** Ro 3:7; 11:19; 1Co 15:25; Stg 2:18; 2Cr 20:6; Job 9:12; Dn 4:35

qu' nit'ijets pakha' yaqsiijkii: “Inhats'ek aka' eqfenye'jyij”?—\* <sup>21</sup> Pakha' naqsi'jju' pe' kamusil, pa' oloq'oi ewi'He qa yejeHi'ijkii pa'qu' heqfenyejeyi'ij in naqsi'jju' pe' kamusil. Na'l pekhewe' qu' net'ejuyets pe' patunits qa pe' t'ejuyets in week neluts tanatkinhei.\* <sup>22</sup> Pa' Dios nite' itaqsunijup qu' ni'nq'ethinij pa' qi lawak qa pa' qi let'unha'x, ma' qa inye'jlu' in yiwejinle nite' naqatsit'ij pekhewe' hats jutsiqetstax qu' namii pa' qi lawak pa' Dios.\* <sup>23</sup> Aka'an yaqsiijkii qe qa' nenikfe'lets in na'l pa' qi witisax pa' i'ni' pa' Intata pekhewe' hats jutsiqax qu' ni'fen, hik pekhewe' hayiits pa'aj yaji'let pa' Intata qu' nejutshenets pa' qi witisaxi'mkii.\* <sup>24</sup> Enewe' taya'yijji' pa' Intata enewe'en inekhwel qa nite' i'nuja'xle in je'judiol qe week iye pekhewe' nite' judiol.\* <sup>25</sup> Hik aka' yit'ijets pa'aj pa' Intata pa' ewi'l profeta'ik'i hi Oseas qa yika'ajji' t'ejuyets pe' nite' judiol in yit'ij: —*Hit'ijets hatse' qu' “yitset'i'ij” pekhewe' nite'yitsettax, qa' hit'ijets iye qu' “hisu'un” pekhe' nite' he'yeku'mtaxiiji'.* (Os 2:23)\* <sup>26</sup> Qa pa' hats la'ni'ti' in yit'ilij ewets pa' Intata: “Ekhweli't nite' k'eyitset'il” qa' nenit'ilij ewets hatse': “Enewe'en telits pa' Dios nite' wa'm.”— (Os 1:10)\* <sup>27</sup> Pa' Isaias'ik'i iyetij iye pa'aj in t'ejuyets pe' Israel qa yit'ij: —*Yemjeetax qu' olotse ne' Israel tellets qu' hik lunyejeyetax na'aj isa'x totkoyek'i na'aj qi iweli', qa nite'le olots pe'qu' itiye',*\* <sup>28</sup> qe pa' Intata

\* **9:20** Ro 2:1; Job 33:13; Is 29:16; 45:9; 64:8; Jer 18:6; 2Ti 2:20

\* **9:21** Is 64:8; Jer 18:6 \* **9:22** Ro 2:4; Pr 16:4; 1P 2:8 \* **9:23**

Ro 2:4; 8:29; Ef 3:16; Hch 9:15 \* **9:24** Ro 3:29; 8:28 \* **9:25** 1P

2:10 \* **9:26** Mt 16:16 \* **9:27** Is 28:22; Gn 22:17; Ro 11:5

*yaqsiiikii hatse' ha'ne sehe' epji' pekhewe' hats yit'ijets pa'aj, qa qu' hats namets qu' naqsiiikii qa' aje'el qu' week naqsiiikii qa yif'elitte iye.— (Is*

*10:22-23)* <sup>29</sup> Pa' Isaias'ik'i qa yit'ij iye in iyetij pa'qu' hunejeje'yekii pe' Israel: —*Pa' Yatsat'axij pe' week oq'ophetinetsilets wa's teilets qu'nte' nenejete' uja'xe' ene' inejefets, qekha hats hik injunyejeje'tax pe' Sodoma teiletsik'i qa pe' Gomorra teiletsik'i iye in ham pa'qu' amane'.*— (Is 1:9)\*

<sup>30</sup> ¿Pa'n qu' jintit'ijju' in t'ejuyets aka'an? Aka'an ikji' pekhewe' nite' judiol in nite' wo'taxii pa'qu' natsathen, qa yamle'ets pa' yatsathen ta'lets pa' Intata qe ta'lets in nite' yeqeku'.\* <sup>31</sup> Qa enewe'le Israel in wo'taxii pa' yatsathen qa yijayantax kekheve' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley), ma' qa nite' yamets pa' yatsathen ta'lets pa' Intata.\*

<sup>32</sup> ¿Qa inhats'ek enewe'en in nite' yamets pa' yatsathen? Qe in wo'taxii qu' natsathen qa nite' wo'ojii pa'nte' leqekuye'jij pa' Intata, qa woletaxijii pe' yaqsiiikii t'ejuyets pa' ley. Enewe'en ma' qa yilanifi pe' ute hii “ute witlanki'ifi”\* <sup>33</sup> in l'anye'jek ka' we'nika'ajji': —*Jeti't, na' witset Sión†henji' ne' ute‡witlanki'ifi qa inaqwakaninkii iye in yothetkii. Qa pa' qu'nte' neqeku'ye' pakha'an, ma' qa'nte' jeek natqanhetiyekii hatse'.*— (Is 28:16)\*

## 10

---

\* **9:29** Stg 5:4; Dt 29:23; Is 13:19; Jer 49:18; 50:40; Am 4:11 \* **9:30**  
 Ro 1:17; 3:21; 9:14; 10:6; Ga 2:16; 3:24; Fil 3:9; He 11:7 \* **9:31** Ro  
 10:2,20; 11:7; Is 51:1; Ga 5:4 \* **9:32** 1P 2:6,8 † **9:33** Sión hii iye  
 pa' Jerusalén. ‡ **9:33** Pe' ute ikji' Cristo. \* **9:33** Ro 5:5; 10:11;  
 Is 8:14

*Pe' Israel ewi'tle in yaqsiijkii pa'qu' nisu'unte.*

<sup>1</sup> Yejejets, pakha' yiyinheye'jii pa' Intata kakha' les qi in hisu'untax kakha'an, qu' nana'li'm pa' witiła'x pe' week Israel lelets. <sup>2</sup> Tsikfe'lets in yijaa'ija in yisu'untax qu' nijayaanija pa' Intata, qa nite'le nikfe'lets pa'n lunye'j qu' nijayan.\* <sup>3</sup> Qe nite' nikfe'lets pa'n lunye'j pa' Intata qu' naqsiijkii qu' netisij pa'qu' hila'xe' pa'qu' jukhewe' qa efuye' iye, ma' qa lekhwelle in yaqsi'jtaxijkii pa'qu' numtitax qu' nata'hijets pa'qu' lila'xe', qa hik ta'hijupi' in nite' t'eku'mijul kakha' jiyelstaxij pa' Intata qu' jinta'hijets pa'qu' inila'xe'.\* <sup>4</sup> Qe pa'qu' nijayan ha' Cristo qa hats na'li'm pa' hila'x, qe ha' Cristo hikha' hik lunye'j qu' hats jina'nq'axijipji' kekhewe' went'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).\* <sup>5</sup> Pa' Moises'ik'i yika'ajji' pa'aj pa'qu' jukhewe' qu' nowo'ojii pa'qu' hila'xe' kekhewe' went'ij we'nika'ajji' (ley), qa week qu' naqsiiijkiiha kekhewe'en hats'inha qu' ila'xe'.\* <sup>6</sup> Qa pakha'le witiła'x ta'lets pa' nite' witqekuye'jij ha' Cristo qa yit'ijek: —*Hasu'uj numti pa' atawe'j qu' nit'ij: “ǀlekpa' qu' namiipha'm na' wa's?”* (Dt 30:12) (ikji', ǀlekpa' qu' namiipha'm na' wa's qu' nenka'xju' pa' Cristo?)\* <sup>7</sup> i'nti'i qu' nit'ij: “ǀlekpa' qu' namiiju' pa' le'nq'itset'ij pe' naxju?”— (ikji', ǀlekpa' qu' namiiju' pa' le'nq'itset'ij pe' naxju' qu' nenka'xik'uipha'm pa' Cristo pe' naxju?)\* <sup>8</sup> Qa ǀpa'n ikji'ha pa' neqit'ijineyu'uj pa' Moises'ik'i in yit'ij ekewe'en?

\* **10:2** Hch 21:20    \* **10:3** Ro 1:17    \* **10:4** Ro 3:22; 7:1-4; Ga 3:24; 4:5    \* **10:5** Lv 18:5; Neh 9:29; Ez 20:11,13,21; Ro 7:10    \* **10:6** Ro 9:30; Dt 9:4    \* **10:7** Dt 30:13; Lc 8:31; He 13:20



Aka' neqit'ijineyu'ujha aka'an: –Eke' wi'tlijei hats metits e'm, hats i'nji' na' eji' qa pa' atawe'j iye.— Eke' wi'tlijei hik ekewe' k'inq'ijatsheni'lij qe qa' nana'l ine'm pa' nite' witqekuye'j.\* <sup>9</sup> Qe qu' nit'ij na' eji': –Ha' Jesús hikha' Yatsat'axyij— qa pa' atawe'j iye qu' numtii'ija nite' yeqeku'uk'i pa' Intata in niihinik'uipha'm pa'aj ha' Jesús pe' naxju', ma' qa' ila'xe'.\* <sup>10</sup> Qe pa' atawe'j qu' numtii'ija nite' yeqeku'uk'i ma' qa hats latsathen, qa na'le eji' qu' netetfelij, ma' qa' hats jutsiqax in hats ila'x. <sup>11</sup> Qe ke' we'nika'ajji' yit'ij: –*Pa' qu'nte' neqeku'ye' pakha'an, ma' qa'nte' jeek natqanhetiyekii hatse'.*— (Is

28:16)<sup>12</sup> Qe ham pa'qu' pakha' lunye'je' judío qa pe' nite' judiol, qe ha' Yatsat'ax'inij hikha' Yatsat'axij ene' week, qi pa'qu' netisij hatse' week pe'qu' niyinii,\* <sup>13</sup> qe ke' we'nika'ajji' yit'ij iye: –*Week pa'qu' niyinijets tila'xe' pa' Yatsat'ax'inij qa' ila'xe'.*

— (Jl 2:32)\* <sup>14</sup> ¿Qa pa'n qu' leqfenejeje'i'ij qu' niyinijets aka'an in hikha' nite' nek'enheyu'ets? ¿Pa'n qu' leqfenejeje'i'ij qu' netk'enets in nite' impi'yelij hakha'an? ¿Pa'n qu' leqfenejeje'i'ij iye qu' nepiye'ek'i in ham pa'qu' nenfeli'm eke' wi'tlijei?\*

<sup>15</sup> Qa ¿pa'n qu' leqfenejeje'i'ij iye qu' nenfel eke' wi'tlijei qu' nite' net'ukinheti'yi'ij qu' nenfel? Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: –*¡Hayits qa le'wis nekhewe' neka'x ke' le'sits wi'tlijei!*— (Is 52:7)\* <sup>16</sup> Qa nite'le week qu' net'eku'miju'l ekewe' le'sits ink'aihitis

\* **10:8** Dt 30:14 \* **10:9** Mt 10:32; Lc 12:8; Ro 4:24; 14:9; 1Co 12:3;

Fil 2:11; Hch 2:24; 16:31 \* **10:12** Ro 3:22,29; Hch 10:36 \* **10:13**

Hch 2:21; 7:59 \* **10:14** Ef 2:17; 4:21; Hch 8:31; Tit 1:3 \* **10:15**

Nah 1:15; Ro 1:15; 15:20

wi'tlijei. Qa hik ta'hijupi' pa' Isaias'ik'i in yit'ij: — *Yatsat'axyij, ħtekp'a' qu' hats numti qu' yijaali'ija eke' henfeli't?*— (Is 53:1)\*<sup>17</sup> Ma' qa hik ta'hijupi' in ewi'He qu' jintepiye'ek'i ke' wi'tlijei, ma' qa'nte' jinteqekuye', qa eke' qu' jintepiye'ek'i wi'tlijei hik ekewe' ħe'lijei ha' Cristo.\*<sup>18</sup> Qa yakha'ħe qa' k'afaakani't, ħme mente' ħepi'ye'etik'i ke' wi'tlijei? ħNite'! Yakha' tsikfe'lets in hats ħepi'ye'etik'i, ħe ke' we'nika'ajji' yit'ij: —*Week ha'ne seħe' yamipji' pa' t'a'ħ, qa yamii iye pe' les in totsii.*— (Sal 19:4)\*<sup>19</sup> Qa ewi'ħij iye qu' nek'inaqfaakan, ħme nite' hayiits qu' nenikfe'lets pa'aj ne' Israel? ħNikfe'lets! Pa' Moises'ik'i hikpa' yojo'oj pa'aj in nifel aka' ħ'anye'j pa'aj pa' Intata in yit'ij: —*Yakha' qu' ħaqsiiħkii qu' eqemtsheni'letsħii ekħeweli't judiol neħwe' witsetitstax qa nite'ħe hik ħunyejei qu' witsetitse' qe nite' niħfe'l yiwets. Yakha' qu' ħaqsiiħkii iye qu' nawakanini'tkii pa'qu' witset'e in nite' niħfe'ltax yiwets.*— (Dt 32:21)\*<sup>20</sup> Qa i'nk'aħe pa' Isaias'ik'i qa nite' niħiwei in nifel pa'aj pa' ħ'anye'jets pa' Intata in yit'ij: —*Hats tsi'wen neħwe' nite' wotaxyii. Henethinets neħwe' nite' inaqfaakantaxyiiħii.*— (Is 65:1)\*<sup>21</sup> Ma' qa nifel iye pa' ħ'anye'jets pa' Intata ne' Israel qa yit'ij: —*Miitsju' in ħi'ttaxijets k'eewe yikoyei na' ewi't witset nite' nek'enħeyu' qa ewi'ħe in yisu'un qu' naqsiiħkii pakha' takha'ħe in yisu'un qu' naqsiiħkii.*— (Is 65:2)

## 11

\* **10:16** Ro 3:3; Jn 12:38  
1:8; Col 1:16,23; 1Ts 1:8  
Ro 9:30

\* **10:17** Ga 3:2,5; Col 3:16  
\* **10:19** Ro 11:11,14

\* **10:18** Ro  
\* **10:20** Is 65:1;

*Pe' mexe amaneyij pa' Intata pe' Israel leilets.*

<sup>1</sup> Qa week ekewe'en qu' nek'inaqfaakanij: ¿Me hats yili'ij pa' Intata in t'eku'mtaxiiji' ne' Israel? Nite', aka'an ham leke'ye'. Qe yakha' iye ye'israel leile', yakha' iye hata'lets pa' Abraham'ik'i qe pe' yaqwa'mhitsik'i ta'lets pa' Benjamin'ik'i.\* <sup>2</sup> Pa' Intata nite' yili'ij ne' Israel, qe hikne' hayiits t'eku'miiji' pa'aj. ¿Ye' me nite' lenikfe'li'lets ke' we'nika'ajji' pa'aj pa' Elias'ik'i in nifeletspha'm pa' Intata in ul'ax pa' yaqsiijkii pe' Israel? Qa yit'ij:\*

<sup>3</sup> —Yatsat'axyij, *hats nilanju' ke' lenukintax profetas, qa nopletju'kii iye kekhewe' yejutshentaxets pa'qu' leqisit'e'ej (altar). Hats yet'ewi'fle in yaman qa hats neqek'uyuyij iye.*— (1R 19:10,14)\* <sup>4</sup> Qa ¿pa'n yit'ij in yeku'f pa' Intata? —*Hats haqsi'jijup qu' nat-sjayan hekhewe' wetsjuk tatsai mil (7.000) jukhew hikhe' nite' wonokok'enifi na' witeqsi'nq'al Baal.*— (1R 19:18) <sup>5</sup> Qa hik lunye'j iye hane'ej, in na'l pe' mexe amanei t'eku'miiji' pa' Intata qe qa' ni'fen.\* <sup>6</sup> Ye'ehe, in ta'fle'ets pa' leqi'fenkeye'j in t'eku'm i'ni', ma' qa' hats nite' ta'lets pa'qu' jintaqsi'jtaxijkii, qe qu' nata'lets pa'qu' jintaqsiijkii in t'eku'm i'ni', qa pa' leqisitletax'inij qa hats nite' hik lunye'je' qu' leqisit'e.\* <sup>7</sup> Qa ¿pa'n ikji' aka'an? Pe' Israel nite' yi'wen pa' wo'taxiikii, qa pekhewe'le t'eku'miiji' pa' Intata qa yi'wen, qa pekhewepfe qa yit'unhet latawjets pa' Intata, ma' qa les in yaqsi'jijkiiha pa' yisu'unle.\* <sup>8</sup> In l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —

\* **11:1** 1S 12:22; Jer 33:24-26; Lc 20:16; 2Co 11:22; Fil 3:5 \* **11:2**  
 1S 12:22; Sal 94:14; Ro 6:16; 8:29; 1P 1:2 \* **11:3** 1Ts 2:14 \* **11:5**  
 2R 19:4; Ro 9:27 \* **11:6** Ro 4:4 \* **11:7** Mr 6:52; Ro 9:18,31;  
 11:25; 2Co 2:14

*Pa' Intata tisij pa' tunyejei ma' qa hik tunyejei ne'ej hats imaa'ju'ha, pe' lotoi hik tunyejei qu' nite' ni'wenekii qa pe' lekfi qa hik tunyejei qu' nite' nepiye'ye'kii. Qa aka'an yamijii hane'ej ha'ne tahats'ij.— (Dt 29:4)\**

<sup>9</sup> Qa pa' David'ik'i qa yit'ijek: —*Pa'qu' leqe te'wis netuye' hisu'un qu' teniwqe'leti'ij enewe'en, qa hisu'un iye qu' talanki'ye'ti'ifi, qa qu' lantanithenkeyeje'ti'ij iye.*

<sup>10</sup> *Noo'yi'imkii ne' lotoi hats'inha qa' nite' ni'wene'kii, it'ij tufum l'anul hats'inha qa' pakhaayi'ij qu' nite' natsathene' ne' l'anul.— (Sal 69:22-23)*

*Yejeyumtshenijupi' pe' takjil pe' wit'enkiju' najkak olivo.*

<sup>11</sup> Qa ewi'lij iye qu' nek'inaqfaakan. ¿Me in yilanifi pe'ye' qa' hats nite' neniye'pha'mkii iye? Nite', aka'an nite' leke'. Qe pe' judiol in yaqsiijkii pa' u'ax, ma' qa yija'le qa na'li'm pe' nite' judiol pa' witi'ax, hats'inha pe' judiol qa' netqemtsenijetskii.\* <sup>12</sup> Pe' Israel in yaqsiijkii pa' u'ax qa pa' Intata qa tisij ha'ne week sehe' epji' pa' qi leqi'fenkeye'j. In nite' yaqsiijkii pa' yittaxij pa' Intata, qa pa' Intata qa tisij pe' nite' judio pa' qi leqi'fenkeye'j. Qa pe' judiol qu' hats week net'eku'miju't hatse' qa' naqsiijkii pa' yit'ij pa' Intata, qa pa' Intata qa leesjeek qu' nijatshenfik'i pa' leqi'fenkeye'j.\* <sup>13</sup> Qa hane'ej qu' hit'ij ewets ekheweli't nite' judiol. Yakha' in ya'apostoli't epji', qi in hiwqinhetji' aka' yithayijkit,\* <sup>14</sup> qe hisu'untax qu' haqsiijkii qu' hats netqemtsheni't ewetskii hekhewe' yejefeetsija in judiol, hats'inha

\* **11:8** Is 29:10; Mt 13:13-14

\* **11:11** Hch 28:28

\* **11:12** Ro

11:25 \* **11:13** Hch 9:15

qu' leke'ye' qu' ihiye' pe'qu' uja'xe'.\* 15 Pa' Dios in hats t'oqowe'yiju'l pe' Israel, qa aka'an qa yaqsiiikii qu' le'sitsi'l wetju'l pa' Dios ha'ne week sehe' epji'. Qa qu' lesitsetaxi'l wetju'l pa' Intata ne' Israel, nekhewe'en in hik hunejeitax qu' nanaxju', ma' qa' ihiye'.\* 16 Qe in le'wisi'm pa' Intata pa' yojo lok'opte, ye'ehe, qa ikji' qu' le'wise'jiimek iye week pa' itupi'le'. Qa in le'wisi'm pa' lefitets qa' le'sitse'jiimek iye week pe' lakjil pe' najkak olivo.\*\* 17 Qa na'le pe' weniwqalitik'i pe' lakjil pe' najkak olivo wit'enkiju'. Pa' ewi'l pekhewe' weniwqalitik'i qa yaya'xi' pa' lakji' pe' nite' wit'enkiju' olivo. Pa' lakji' pe' nite' wit'enkiju' hikpa' akha' in nite' e'judio, ma' qa teniqatij ewets pe' wit'enkiju' qa lakijets pa' yimax lits'i pa' lefitets pe' olivo wit'enkiju'.\* 18 Qa hik ta'hijupi', hasu'uj umti qu' les anipji' qu' e'le'wise' pekhewe' lakjiltaxija pe' najkak. Qa qu' ejunye'je' aka'an, menikfelitets in nite' akha' qu' lisij lits'ie' pa' lefitets qe pa' lefitets hikpa' nelisij yijat'ij pa' lits'i.\* 19 Akha' nite' judio i'nli' qu' it'ij yijat'ij: —Weniwqalitik'i pe' uja'x lakjil hats'inha qu' heteniqatets.—\* 20 Qa yijaa'ija aka'an. Qa weniwqalithi'ik'i qe inqeku', qa akha' in weniqatij ewets qa' matjanithenij in nite' l'inqeku'. Qa hik ta'hijupi', hasu'uj meniwwqinhetij e'nijiwe'yipji' yijat'ij.\* 21 Qe pa' Intata qu' nite'

\* 11:14 Gn 29:14; 2S 19:12-13; Ro 9:3; 1Co 1:21; 7:16; 9:22; 1Ti 1:15; 2:4; 2Ti 1:9; Tit 3:5 \* 11:15 Ro 5:11; Lc 15:24,32 \* 11:16 Pe' najkak olivo wit'enkiju', ikji' pe' judiol. \* 11:16 Nm 15:17-21; Neh 10:37; Ez 44:30 \* 11:17 Jer 11:16; Jn 15:2; Ef 2:12-13 \* 11:18 Jn 4:22 \* 11:19 Ro 9:19 \* 11:20 Ro 5:2; 12:16; 1Co 10:12; 2Co 1:24; 1Ti 6:17; 1P 1:17

niwejine'li'i pekhewe' lakjiltaxija pe' najkak, qa'nte' jeek newejinehi'i. <sup>22</sup> Jel qeku'nek, pa' Intata in qi in eq'iltinhetsax qa' its'iyoptoxle iye. Yitanithen pekhewe' yili'ijju' in nite' yeqeku'tax, qa' akha'le qa' neq'elet'ej qu' nite' iliyi'ij in nite' leqeku', qa' qu' ilih'i'ij in nite' leqeku'tax qa' netenisa'xji'ij eyek.\* <sup>23</sup> Qa' qu' nilih'i'ij pa' leqekuyejei pekhewe'en, qa' neteniqatets iye, qe pa' Intata yiya'yij qu' neniqatets iye.\* <sup>24</sup> Qe in akha' pakha' lakji' pe' najkak olivo nite' wit'enkiju', qa' leteniqatle'ets pe' olivo wit'enkiju' nite' lata'taxets. Qa' hik ta'lijupi' qu' les nite' jutsitaxe' pe' wenisa'xtaxik'i qu' neteniqatets iye pe' najkak ta'lets. Qu' netihinhetiitax pe' Israel.

<sup>25</sup> Yejefets, hisu'un qu' enikfe'li'lets aka' nite' hayiits qu' nenikfe'letsha pe'ye' hats'inha qa' nite' umtiyi'it qu' hats week enikfe'li'lets. Pe' Israel hane'ej na'l pe' yit'unhet pe' latawjets qa' naamhi'ijii pa' l'axkathe'ej qu' uja'xe' pe'qu' nite' judiole'.\* <sup>26</sup> Qa' qu' hats nametsji' pa' uja'x pe' nite' judío, ma' qa' weeke' pe' Israel qu' netihinheti, in l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Na' witset Sión (Jerusalén) qu' nata'tii hatse' pa' Eqilina'x, qa' nenit'ijji' week pa' ul'ax i'ntaxji' ne' Jacob (Israel) letits.*\* <sup>27</sup> Hik aka' hiwjutsiqeni'm nekhewe'en qu' hiwu'mtaxik'ui pe' lewul'ets.— *(Jer 31:31-34)*\* <sup>28</sup> In t'ejuyets ke' le'sits wi'tlijei, pe' Israel qa' l'ejuihifetsij pa' Dios qe ta'hi'l ewets qa' pakha'le Dios qa' yisu'un

\* **11:22** Ro 2:4; 1Co 15:2; He 3:6,14; Jn 15:2      \* **11:23** 2Co 3:16

\* **11:25** Ro 1:13; 16:25; 11:7; 12:16; Mt 13:11; 1Co 2:7-10; Ef 3:3-5,9; Lc 21:24; Jn 10:16      \* **11:26** Is 59:20-21      \* **11:27** He 8:10,12

qe ta'lets in t'eku'miiji' pe' laqwa'mhitsik'i.\* 29 Qe pa' Intata nite' yepilet i'nk'ui iye pa'qu' hats jinehisij, qa nite' yili'inij iye in hats tayai iniiji'.\*

30 Qa hik lunye'j ekheweli't toxik'i nite' laqsiiijkii pa' yisu'un pa' Intata, qa hane'ej pa' Intata qa nehisi'hij pa' leq'ilta'x qe ne' Israel nite' tek'enets.\*

31 Hane'ej ne' Israel hik lunyejei ka' ejunyejeyi't toxik'i, nite' tek'enets pa' Dios, hats'inha pa' Intata qa' nehisi'hij pa' leq'iltiye'j. Qa hane'ej hatse' qa' lekhevele' eku'nek ne' Israel qu' netisij pa' Intata pa' leq'iltiye'j. 32 Pa' Intata yaqsiiijkii qa nophe'tju' ene' week qe nite' impiyel, hats'inha

qa' nethinij pa' leq'iltiye'j ene' week.\* 33 ¡Hayits qa ham l'aka'the'ye' in qi in le'wis pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata! ¡Hayits qa ham l'aka'the'ye' pa' likfeliya'xets pe' wekwek qa pa' likfeliya'xets pa'qu' naqsiiijkii! ¡Hayits qa ham leke'ye' qu' jinenikfeliyu'taxets pa' laqjamtikineye'jkii qa pa'qu' nanqaqsijkineyu'ujkii iye!\*

34 ¿Lekpa' qu' nenikfe'lets pa' laqjamtikineye'jkii pa' Yatsat'ax'inij? Qa ¿lekpa' iye qu' nijatshenijkii pa'qu' wekweke'? (Is 40:13-14)\* 35 ¿Lekpa' iye qu' natatkinhenets qa' i'nk'ate nepiletets iye? (Job 35:7)

36 Qe week ta'lets pa' Intata, week laqsiiijju' qa week iye lakha'le in t'ejuyets. Lakha' neniwqinhetji'ha qa hasu'uj qu' newetli'ij. Hik aka' qu' lunye'je' (Amén).\*

\* 11:28 Ro 5:10; 9:5; Dt 7:8; 10:15 \* 11:29 Ro 8:28; 1Co 1:26;

Ef 1:18; 4:1,4; Fil 3:14; 2Ts 1:11; 2Ti 1:9; He 3:1; 2P 1:10 \* 11:30

He 7:21 \* 11:32 Ro 3:9; Ga 3:22-23 \* 11:33 Ro 2:4; Ef 3:8,10;

Col 2:3; Job 5:9; 11:7; 15:8 \* 11:34 Job 41:11; Jer 23:18; 1Co 2:16

\* 11:36 1Co 8:6; 11:12; Col 1:16; He 2:10

# 12

## *Pa' yijja'ija lunye'j qu' jintajayan pa' Intata.*

<sup>1</sup> Qa hik ta'hijupi' yejefets, pa' leq'iltiye'j pa' Intata hikpa' ta'lets qu' nek'iyini'hij ewets qu' itupi'leni'letsha ne' esenitsi'l qu' mewethiisi'hijha pa' Intata qu' hik ejunyejeji'il na'aj ofrenda in ewi'He in t'ejuyets pa' Intata. Hik aka' qu' ejunyejeji'il qu' ewi'le'le qu' metjutsheni'lets pa' Intata qa qu' qiyi'ija iye qu' nesu'uni'l. Aka'an hik aka' ka' yijja'ija in lunye'j qu' jintajayan pa' Intata.\*

<sup>2</sup> Hasu'uj eneqjeyu'uhijets pa' lunye'j ha'ne sehe' epji', i'nk'aihiti'l yijat'ij pe' aqjamtikineyejeji'lkii qe hik aka' ta'lets in ink'ayik pa'qu' injunye'je'. Qa aka'an qa hik aka' qu' nikfeliti'lets pa' yisu'un pa' Intata, ikji' pa' le'wis, qa pa' yi'weju'lenij qa pa' ham ul'axi'ik'uyi'.\*

<sup>3</sup> Aka' yithayijkit ta'lets pa' leq'iltiye'j pa' Intata hik aka' qu' nata'lets qu' hit'ihij ewets week ewilei ekheweli'l aka'an, hasu'uj pa'qu' numti qu' les qiye'ji', nikesimeni' yijat'ij pa' hats luk'e'uju'l pa' testi'yij nite' leqekuye'j tisi'j pa' Intata.\*

<sup>4</sup> Qe hik lunye'j ha'ne i'nese'n in olots ene' lewekwekits qa week ewilei yeqet'etsijju'kii t'ejuyets. <sup>5</sup> Qa hik injunyejei inekhewel in jo'lots in jintajayan ha' Cristo qa hik injunyejei na'aj ewi'l wit'ese'n. Qa week pa'qu' ewi'le' pe' lewekwekits pa' wit'ese'n ti'jets pekhewep lewekwekits.\* <sup>6</sup> Week ewilei inekhewel nite' lunyejei wetju'l pe' jitesti'yij

\* **12:1** 1Co 1:10; 6:20; 2Co 10:2; Ef 4:1; 1P 2:5,11; Ro 6:13,16,19; He 13:15

\* **12:2** 1P 1:14; Mt 13:22; Ga 1:4; 1Jn 2:15; Ef 4:23; 5:10,17; Tit 3:5; Col 1:9

\* **12:3** Ro 1:5; 11:20; 15:15; 1Co 3:10; 7:17; 15:10; Ga 2:9; 2Co 10:13; Ef 3:7-8; 4:7; 1P 4:11

\* **12:5** 1Co 10:17,23; 12:20,27; Ef 4:12,25



ham lajale' ta'lets pa' leq'iltiye'j pa' Intata. Pa'qu' ewi'le' qu' netesti'yij in profeta, qa' nanatkin in luk'e'ek pa' hats luk'e' pa' testi'yij.\* 7 Qa pa'qu' netesti'yij pa'qu' net'ihinijkii, qa' net'ihinijkii. Qa pa'qu' netesti'yij qu' ni'nq'ijatshen, qa' ni'nq'ijatshen.\* 8 Qa pa'qu' netesti'yij qu' ninaxkakin, qa' ninaxkakin. Qa pa'qu' netesti'yij in t'ihin, qa' lees nanhin pa'qu' net'ihinij. Qa pa'qu' netesti'yij qu' netnek'enhei, qa' nejeelik'uiha pa'qu' naqsiiijkii. Qa pa'qu' netesti'yij qu' net'iftits, qa' hasu'uj qu' na'tinhetje'm leju's, le'wisi'imkii yijat'ij.\*

*Pa'qu' injunye'je' in jitajayan pa' Jesucristo.*

9 Qu' mewet-su'uni'l' yijaayi'ija, hasu'uj aqanti'ikii qu' hik lunye'je' qu' wetsjuk'e ejusitsi'il. Uteeni'lha pa' ul'ax, qa' pa' le'wis qa' ik'eyilijha qu' isu'uni'l.\* 10 Mewet-su'uuni'lha qe hats e'witjefeyeek'ilha. Week ewilei ekheweli'l iwqinheti'l pa'qu' ejefeyi'ilipji' pa' Intata qe hats e'witjefeyeek'ilha.\* 11 Hasu'uj e'qinyetetsi'ikii pa'qu' ithayiki'il, et'unitsi'ikii yijat'ij qa' imeheti'lji' qu' ithayi'yi'hi'mkii ha' Yatsat'ax'inij.\* 12 E'le'sitsi'iki'mkii qu' nata'lets pa' inwetjuntikineyejeyik'ui, me'nt'unheti'lju'l qa' hasu'uj itaqsuni'ljup pe' wekwek laats'e'elij, hasu'uj antapi'ilii qu' iyini'l.\* 13 I'feni'lji' pa'qu'

\* **12:6** 1Co 7:7; 12:4,10; 1P 4:10-11; Hch 13:1 \* **12:7** Hch 6:1; 13:1; 1Co 12:28; 14:26 \* **12:8** Hch 4:36; 11:23; 13:15; 2Co 8:2; 9:7,11,13; 1Co 12:28; 1Ti 5:17 \* **12:9** 2Co 6:6; 1Ti 1:5; 1Ts 5:21-22 \* **12:10** Jn 13:34; 1Ts 4:9; He 13:1; 2P 1:7 \* **12:11** Ro 13:7; Fil 2:3; 1P 2:17; Hch 18:25; 20:19 \* **12:12** Ro 5:2; He 10:32,36; Hch 1:14

hami'im pekhewe' inejefetsipji' pa' Intata. Enegjunu'ulij qa' lisi'hij iye lewhi'wet'e' pe'qu' i'weni'lik'ui.\* <sup>14</sup> Aqsi'ji'hi'mijkii pa'qu' le'wise' pe'qu' nawitjitaxi'l. Iyini'hipji'kii qa' hasu'uj qu' ul'etsi'ik'i pe'qu' anyejeyi'ihij.\* <sup>15</sup> E'le'sitsi'iki'mkii qu' le'sitsi'imkii pekhewep. Mapi'lju' qu' napju' pekhewep.\* <sup>16</sup> Ewi'l pa'qu' aqjamtikineyejeyi'ilkii. Hasu'uj pa'qu' numti qu' les le'wise'ju' pa'qu' numti qa' pekhewepe' qa' nite'ye', a'qapitsi'iki'kii yijat'ij pekhewe' wenit'ijets in ul'eetslekii. Qa' hasu'uj iye pa'qu' numti qu' les nenikfe'lets wekwek qa' pekhewepe' qa' nite'ye'.\* <sup>17</sup> Hasu'uj aqa'tja'yi'hij qu' aqsi'ji'hi'mijkii pa'qu' ul'axe' pekhewe' qu' naqsi'ji'l e'mijkii pa'qu' ul'axe'. Menethinihijets ene' week qu' aqsiihijkii pa' le'wis.\* <sup>18</sup> Qu' leke'ye', qa' aqsiihijkii pakha' luk'e' pa' leke' qu' aqsiiki'mijkii ene' week jukhew qa' efuts hats'inha qu' ikesimen hi'ilkii.\* <sup>19</sup> Yejefets, hasu'uj qu' ekhewele'hi'il qu' anqa'tjayu'ulkii, iwejini'hij yijat'ij pa' Intata qu' nitanihen, qe ke' we'nika'ajji' in yit'ij pa'aj pa' Intata, yit'ij: —*Yakha' qu' haiqa'tjai. Yakha' qu' hijanin.*— (Dt 32:35)\* <sup>20</sup> Qa' kakhap we'nika'ajji' iye qa' yit'ij: —*Pa'qu' na'napjtax e'm, qu' niyipkun qa' lisij pa'qu' netuj. Qu' ne'niyayu' qa' lisij pa'qu' lat'e. Qu' hik aka' eqfenye'ji'ij ma' qa' hik tunye'j qu' enipji'kii leita' pe'qu' l'ofololitse' tujje'm qe qi qu' niwepinhetkii pa' tunye'j in nite' le'wis.*— (2R

\* **12:13** Ro 15:25; 1Co 16:15; 2Co 9:1; He 6:10; Mt 25:35; 1Ti 3:2

\* **12:14** Lc 6:22; 1Co 4:12 \* **12:15** Job 30:25; He 13:3 \* **12:16**

Ro 11:20,25; 15:5; 2Co 13:11; Fil 2:2; Ef 4:2; 1P 3:8; Pr 3:7 \* **12:17**

Pr 20:22; 24:29; 2Co 8:21 \* **12:18** Mr 9:50; Ro 14:19 \* **12:19**

Sal 94:1; 1Ts 4:6; He 10:30

6:22)\* <sup>21</sup> Hasu'uj nanax'ej pa' ul'ax, aqsiijkii yijat'ij pa' le'wis qa' anaxij pa' ul'ax.

## 13

### *Pa'qu' injunyejeyi'ij pe' tenek'enhei.*

<sup>1</sup> Week jitewqinhet pekhewe' qu' netnek'enhei, qe ham pa' qu'nte' nata'le'ets pa' Intata pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei. Qa hik ta'lijupi' pekhewe' hane'ej letsetitits pe' tenek'enhei pa' Intata hikpa' yaqsi'jju'.\* <sup>2</sup> Qa hik ta'lijupi' pakha' qu' net'ejuyiju'l pe' letsetitits pe' tenek'enhei ma' qa hats t'ejuyiju'l iye pa' Intata qe hikpa' yaqsi'jju'. Qa week pekhewe' qu' net'ejuyiju'l aka'an qa nattanithenhetii.\* <sup>3</sup> Qe pe' tenek'enhei nite' t'ejuyets qu' nijiweikitkii pekhewe' yaqsiijkii pa' le'wis, qe t'ejuyets yijat'ij qu' nijiweikitkii pekhewe' yaqsiijkii pa' ul'ax. ¿Me lisu'un qu' ham ijiweyaxi'iju'lkii pe' tenek'enhei? Aqsiijkii pa' le'wis hats'inha qa' ne'sinhetij. <sup>4</sup> Qe pa' Intata yaqsiijkii pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei qe qa' nejelihijets pa' ul'ax. Qa qu' aqsi'jli'ijkii pa' ul'ax, qa' les le'wis qu' e'nijiweikii, qe pe' tenek'enhei na'li'm pa' let'unha'xijup qu' natanithen qe pekhewe'en t'ithayi'yi'm pa' Intata ma' qa yitanithen pa'qu' naqsiijkii pa' ul'ax.\* <sup>5</sup> Qa hik ta'lijupi' qu' hasu'uj hami'ik'ui qu' jintek'enets pekhewe' tenek'enhei, hasu'uj qu' ewi'le'le qu' jine'nijiweyets qu' jinitanithen, qe les le'wis iye qu' ham jintoksi'wene' pa'qu' ul'axe' qu' jintaqsiijkii.\*

\* **12:20** Mt 5:44; Lc 6:27; Pr 25:21-22 \* **13:1** Tit 3:1; 1P 2:13; Dn 2:21; 4:17; Jn 19:11 \* **13:2** 1P 2:14 \* **13:4** 1Ts 4:6 \* **13:5** 1P 2:13,19

<sup>6</sup> Pa' Intata hikpa' yaqsiijkii pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei, qa hik ta'lijupi' in les le'wis qu' jintajaninkii pe' wekwek (impuestos) t'ejuyets pe' tenek'enheiji' pa' witset, qe pekhewe'en leq'ithayinenhei pa' Intata qa ewi'He in yithayiki pa' l'ithayijkit in tenek'enhei. <sup>7</sup> Hik ta'lijupi', ijanini'lkii pekhewe' l'estiyilij qu' ijanini'lkii. Week ewilei ekheweli't ijanini'lkii pekhewe' wekwek (impuestos) t'ejuyets pe' tenek'enheiji' pa' witset. Ijanini'lkii iye pekhewe' t'ejuyets in yijanin wekwek tujtseika' ta'lji' (aduanas) qe t'ejuyets iye pe' tenek'enheiji' pa' witset. Ek'eni'tets pekhewe' qu' netesti'yij qu' netnek'enhei. Iwqinheti't pekhewe' qu' netesti'yij qu' netiwqinhetii.\*

*Jiwet-su'un.*

<sup>8</sup> Hasu'uj qu' nana'l ekumhifkineli'ilij pakhape', ewi'He yijat'ij qu' hik lunye'je' qu' ekumhifkineyi'ilij qu' mewet-su'uni't, pa'qu' nisu'un pakhape' ma' qa hats yaqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).\* <sup>9</sup> Qe wenit'ij qu' jintaqsi'jiijkii in yit'ij: —*Hasu'uj ejtenij pe'qu' efuye' qu' hats ewhe'yei. Hasu'uj eqek'ui. Hasu'uj ejtenkii. Hasu'uj isu'un qu' antsat'axij pa'qu' natsat'axij pakhape'.*—

(*Ex 20:13*) Qa week iye kekhewep, qa qu' aqsiijkii in wenit'ij: —*Isu'un week pa'qu' mete' e'm jukhew qa efuts in ejunye'jek in tewetsu'unte.*—

(*Lv 19:18*) Ma' qa' hats week na'n ji'teje'm qu' aqsiijkii ekewe'en.\*  
<sup>10</sup> In jitesu'un pakhape' nite' jitawtshetenij pe'ye',

\* **13:7** Mt 17:25; 22:21; Lc 20:22; 23:2      \* **13:8** Mt 7:12; 22:39; Jn 13:34; Ro 12:10; Ga 5:14; Stg 2:8      \* **13:9** Dt 5:17-21; Lv 19:18; Mt 19:19

qa hik ta'lijupi' in jitesu'un pakhape' ma' qa hats week jitaqsiikii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). <sup>11</sup> Les le'wis qu' aqsiikii ekewe'en qe ha'ne hats ju'un ji'teje'm lahats'ij qiji'. Yape onomi'hpha'mkii in lama'alju' qe pa' inihijii hats met, hats nite' hik iplu'ui pa' iplu'uk'i in i'nk'aa jitek'enets,\* <sup>12</sup> qe pa' naja'x hats hamiyu' qa pa' nehu qa hats met. Qa hik ta'lijupi', yape jiteli'ij pe' wekwek t'ejuyets pa' nookii ma' qa' jinteqhinataji' pe' t'ejuyets pa' nehu hats'inha qu' jinaqsi'ij pa' ul'ax.\* <sup>13</sup> Les le'wis qu' ji'nt'asinikiha in nehu iniiets. Hasu'uj hik injunyejeje' pe' yewuttekii qa pe' yek'uwetju'kii iye. Hasu'uj hik injunyejeje' iye pe' wanawitjili'ijju'kii l'esenits qa pe' wapille wetju'kii in wanawitji. Hasu'uj iye injunyejeje' pe' tek'eleju'kii qa pe' eqemtshenetsitsij wekwek.\* <sup>14</sup> Les le'wis yijat'ij qu' hik injunyejeje' qu' jinteqhinataji' ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qa' ji'nt'ethinkii, qa hasu'uj qu' jintesu'unji' pakha' yisu'un ene' i'nesenits.\*

## 14

*Pekhewe' hats nikfe'lets qa pe' mente' nikfe'letsha in yijayan pa' Cristo.*

<sup>1</sup> Elesi'ihiju'l pakha' mente' t'unij pa' nite' leqekuye'jij ha' Cristo, qa hasu'ujle isu'un qu'

---

\* **13:11** 1Co 3:5; 7:29; 10:11; 15:2,34; Stg 5:8; 1P 4:7; 2P 3:9,11; 1Jn 2:18; Ap 1:3; 22:10; Mr 13:37; Ef 5:14; 1Ts 5:6; Hch 19:2 \* **13:12** He 10:25; 1Jn 2:8; Ap 1:3; 22:10; Ef 5:11; 6:11,13; 2Co 6:7; 10:4; 1Ts 5:8 \* **13:13** 1Ts 4:12; Lc 21:34; Ga 5:21; Ef 5:18; 1P 4:3 \* **13:14** Job 29:14; Ga 3:27; 5:16; Ef 4:24; Col 3:10,12; 1P 2:11

ejithejijetskii pe' yumtiletax.\* <sup>2</sup> Na'l pe'qu' numti qu' weekle leke'ye' qu' netuj qe ta'lets in hats t'un pa' nite' leqekuyejeij, qa na'l pe' yumti ek qu' uja'xe'le kekheve' lesejets (verduras) qu' netuj qe ta'lets in nite' t'un pa' nite' leqekuyejeij.\* <sup>3</sup> Pakha' weekle tuj qa hasu'uj qu' nuten pakha' nite' weekle qu' netuj, qa pakha' nite' weekle qu' netuj qa hasu'uj qu' nit'ijets qu' ul'axe' pakha' weekle tuj, qe pa' Intata week t'eku'miju'l.\* <sup>4</sup> ¿Lek akha' qu' ittaxijets qu' ul'axe' pa'qu' leqejkunenek'e pakhape'? Qe in le'wisju' i'nh'i qu' ul'axe'ju' pa' yithayiki qa ewi'He pa' laqa patun pa'qu' nit'ij, qa nite'le yiwejinle ma' qa' nanamju', qe pa' patun hikha' ha' Yatsat'ax'inij hikha' ewi'He in na'l pa' let'unha'xijup qu' naqsiijkii qu' nite' naname'ju'. <sup>5</sup> Na'l pa'qu' numti pa'qu' ewi'l neluye' qu' les qiye'ji' qa na'l pa'qu' numti'ek in week lunyejei pe' neluts. Week ewilei net'eku'mi' pa' hats yumti.\* <sup>6</sup> Pakha' yumti pa'qu' ewi'l neluye' qu' les qiye'ji' ma' qa yaqsi'jijup qu' niwqinhetji' ha' Yatsat'ax'inij. Qa pa' weekle tuj eke' witqats qe yumti qu' nata'lets ha' Yatsat'ax'inij, ma' qa yit'ijetspha'm le'wisij pa' Intata. Qa pakha' nite' week qu' netuj eke' witqats qe yumti qu' hik aka' nisu'un ha' Yatsat'ax'inij, ma' qa yit'ijetspha'm le'wisij pa' Intata.\* <sup>7</sup> Qe in jitajayan ha' Yatsat'ax'inij, in mexe ji'hi qa hasu'uj qu' jinteli'ij qu' jintaqsi'jijkii pa' yisu'un, yamijii qu' jinanaxtaxju'.\* <sup>8</sup> Qe in mexe

\* **14:1** Hch 28:2; Ro 11:15; 12:3; 15:1,7; 1Co 8:9-11; 9:22 \* **14:2** Ro

14:14 \* **14:3** Lc 18:9; Col 2:16; Hch 28:2; Ro 11:15; 15:7 \* **14:5**

Ga 4:10; Lc 1:1; Ro 4:21 \* **14:6** Mt 14:19; 1Co 10:30; 1Ti 4:3-4

\* **14:7** Ro 8:38; 2Co 5:15; Ga 2:20; Fil 1:20

ji'hi i'ni'i qu' hats jinanaxtaxju' nite' yili'ij qu' natsat'ets'inij ha' Yatsat'ax'inij qa nite' inekhewel qu' jinatsat'etsle intij.\* <sup>9</sup> Pa' Cristo in wa'm qa ila'x iye qe qa' netnek'enhe'yij pe' ihii qa pe' naxju'.\* <sup>10</sup> ¿Qa inhats'ek akha' in lejefitkii pa' ejefe'epji' pa' Intata? ¿Inhats'ek iye in luten pa' ejefe'epji' pa' Intata? Week qu' jats'ap'ayi'ijup hatse' pa' Intata qa' jinifaakan. <sup>11</sup> Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —*Pa' Yatsat'ax'inij yit'ij: "In yijunye'jek in tsa'l, qu' week nonokok'enyifi hatse' qa' week qu' netetfeli'm: ha'ne Dios."*— (Is 45:23)\* <sup>12</sup> Ye'ehe, qa' week ewitei inekhewel qu' jintetfeliji'm hatse' ha' Dios pe' jitaqsiijkii.\* <sup>13</sup> Qa hik ta'hijupi', jiteli'ij in jitejefitkii pakhape' inejefe'epji' pa' Intata, les le'wis yijat'ij qu' hasu'uj qu' jinowo'oi pa'qu' jintalanhenijifi pa'qu' inejefeyi'ipji' pa' Intata.\* <sup>14</sup> Yakha' in hijayan ha' Yatsat'ax'inij Jesús qa tsikfe'lets in ham pa'qu' nite' leke'ye' qu' jinteluj eke' witqats. Qa pa'qu' numti qu' nana'l pe'qu' nite' lexkeli'ij pa' Intata qu' netuj, qa' hasu'uj netuj, qe qu' netuj ma' qa hats ul'ax in yaqsiijkii.\* <sup>15</sup> Qa qu' newenhi'ij pa' ejefe'epji' in letuj pekhewe' yumti qu' nite' lexkeli'ij pa' Intata, ma' qa' netujji'jek, qa' nitawje'meten qe yoksi'wen in hats ul'ax in yaqsiijkii aka'an. Qa akha' in laqsiimijkii aka'an pa' ejefe qa hik lunye'j qu' ham e'qsu'unka'xi'ij. Hasu'uj nata'lets pa'qu' netnekui qu' iwul'enhetju' pa' ejefe'epji' pa'

\* **14:8** Lc 20:38; Fil 1:20; 1Ts 5:10; Ap 14:13      \* **14:9** Ap 1:18; 2:8; Mt 28:18; Jn 12:24; Fil 2:11; 1Ts 5:10; Ro 2:16; 2Co 5:10      \* **14:11** Fil 2:10-11      \* **14:12** Mt 12:36; 16:27; 1P 4:5      \* **14:13** Mt 7:1; Ro 14:3; 1Co 8:13      \* **14:14** Hch 10:15; Ro 14:2,20; 1Co 8:7

Intata qe ha' Cristo wa'mifi iye pa'aj pakha'an.\*  
 16 Jeliju'f hasu'uj qu' nenit'ijets qu' ul'axe' pakha'  
 qu' le'wise' e'm.\* 17 Qe pa' tenek'enheiiji' pa'  
 Intata nite' t'ejuyets qu' jinteluj pe'ye' i'nli'i pa'qu'  
 ji'niyaji', qe t'ejuyets yijat'ij pa' yatsathen qa pa'  
 ham peeyi'ijkii qa t'ejuyets iye pa' witsa'xi'mkii,  
 hik ekewe' jiyehisij pa' Espíritu Santo.\* 18 Pa'qu'  
 netk'enets ha' Cristo qu' hik aka' lunye'je', qa pa'  
 Intata qa' qii'ija qu' ni'sinhetij, qa' qii'ija iye qu'  
 ni'sinhetij ene' week jukhew qa efuts.\* 19 Qa hik  
 ta'hijupi', jitaqsiiijkii pakha' qu' nata'lets qu' ham  
 peeyi'ijkii qa qu' jineteni'fenij wetju'lkii iye qu'  
 jet'unitsi'ij pa' nite' ingekuyejeyij.\* 20 Hasu'uj  
 nata'lets pa'qu' netnekui qu' iwul'enhetju' pa'  
 f'ithayikit pa' Intata yenji'teje'm pa' ejefe'epji'.  
 Week kekhewe' tenekui le'sits, qa nite'le le'wis in  
 ne'wenij pa' ejefe qu' etuj pekhewe' yumti qu'  
 nite' lexkeli'ij pa' Intata qu' netnekui, qa qu' netuj  
 ma' qa hats laqsijinenijkii pa' ul'ax.\* 21 In mexe  
 ne'wenij qa les le'wis qu' hasu'uj luj eku'n l'ese'n  
 i'nli'i qu' winoye' qa i'nli'i pa'qu' lunye'je'le qu'  
 naqsijinenijkii pa' ul'ax pa' ejefe'epji' pa' Intata.  
 22 Qa hik ta'hijupi' in lumti qu' weekle leke' qu'  
 etuj eke' witqats, qa les le'wis qu' u'jaxe'hi'itijkii  
 pa' Intata qu' enikfe'li'lets. Le'wisi'mkii pakha'  
 qu'nte' naqsijineni'ijkii pa' ul'ax pa' yumti.\* 23 Qa  
 pakha'le yumti qu' nata'lets pa' Intata in nite' week

\* 14:15 Ef 5:2 \* 14:16 1Co 8:11; 10:30; Tit 2:5 \* 14:17 1Co  
 8:8; Ro 15:13; Ga 5:22 \* 14:18 Ro 16:18; 2Co 8:21; Fil 4:8; 1P 2:12  
 \* 14:19 Sal 34:14; Ro 12:18; 15:2; 1Co 7:15; 10:23; 14:3,26; 2Ti 2:22;  
 He 12:14; 2Co 12:19; Ef 4:12,29 \* 14:20 1Co 8:9-13 \* 14:22 1Jn  
 3:21



qu' netuj, qa qu' netuj pekhewe' yumti qu' nite' leke'ye' qu' netuj ma' qa hats u'ax in yaqsiijkii qe nite' yaqsiijkii pakha' yumti qu' nisu'un pa' Intata. Qa hik ta'hijupi', week pa'qu' jintaqsiijkii qu' net'ejujiju'l pakha' jitumti, nite' le'wis, witwu'l'ax.\*

## 15

<sup>1</sup> Inekhewel pekhewe' hats t'unitsij pakha' nite' leqekuyejeyij les le'wis qu' hasu'uj qu' ji'nitaqsunijup in jiti'fen pekhewe' mente' t'unitsij pakha' nite' leqekuyejeyij. Qa hasu'uj jiwo'oi pa'qu' i'nujaxe'li'ijkii qu' jintesu'unik'i.\* <sup>2</sup> Week ewilei inekhewel jitaqsi'ji'mijkii pakha' qu' ni'sinhetij qa yi'sinhet iye pa'qu' inejefeye' hats'inha qa' neteilem qu' net'unij pa' nite' leqekuye'jjij.\* <sup>3</sup> Ha' Cristo iye nite' wo'oi pa'qu' ewi'le'li'ijkii qu' nisu'unik'i in l'anye'jek pa'aj ka' we'nika'ajji' ha' Cristo in yit'ijets pa'aj pa' Intata: —*Pekhewe' ul'etsik'i le'lijei ewets qa yakha'le iye in ul'etsik'i le'lijei yiwets.*— (*Sal 69:9*)\* <sup>4</sup> Qe week kekhewe' hayiits we'nika'ajji' pa'aj, we'nika'ajji' qe qa' ji'nijatshen, hats'inha qa' nite' jinanqatsit'i'ij qa qu' jinatkaklin iye ma' qa nana'l pa'qu' jinetjumti'ets witi'ax nite' yili'ij.\* <sup>5</sup> Pa' Intata hikpa' ta'lets in jiwatkaklin qa in nite' jinaqatsit'ij iye, k'iyinijets qu' nelisi'lij qu' ewi'l pa'qu' aqjamtikineyejeyi'ikii in hunye'jek ka' hats yisu'un ha' Jesucristo,\* <sup>6</sup> hats'inha qu' ewi'l ni'iki' qa' ewi'li'ik'i pa'qu' a'xi'il qu' iwqinheti'l pa' Dios qa Latata iye ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.\*

\* **14:23** Ro 14:5    \* **15:1** Ro 14:1; Ga 6:2; 1Ts 5:14    \* **15:2** 1Co 9:22; 10:24,33; 2Co 13:9    \* **15:3** 2Co 8:9    \* **15:4** Ro 4:23; 2Ti 3:16  
\* **15:5** 2Co 1:3; Ro 12:16    \* **15:6** Ap 1:6

*Pa' Intata t'eku'mi' pe' nite' judiol.*

<sup>7</sup> Qa hik ta'lijupi' qu' ku'mi'lij wetju'ł in lunye'jek ha' Cristo in t'eku'mi'ł eju'ł qe qa' iwqinheti'łji' pa' Intata.\* <sup>8</sup> Hit'ij ewets ha' Cristo in taqsijkiti'ł'łkii in hik lunye'j qu' witq'ithayinenek'i ipji' ne' judiol qe qa' nethinkii in yijaa'ija pa'qu' hats nit'ij pa' Intata, qa qu' naqsiijkii iye pe' hats yiwjutsiqeni'm pa'aj pe' inaqwa'mhitsik'i.\* <sup>9</sup> Qa qu' naqsiijkii iye pekhewe' nite' judiol qu' niwqinheti' pa' Intata qe ta'lets pa' leq'iltiyelij, in l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Qa hik ta'lijupi' ne' witsetiikalji'teje'myakha' qu' k'ewqinheti' qa' heilijtsi'yij iye ka' ii.*— (2S

22:50)\* <sup>10</sup> Qa kakhap qa yit'ijek: —*E'le'sitsi'iti'mkii e'weeki'ł witsetits, e'weeki'łij na' witset t'eku'miiji' pa' Dios qu' e'le'sitsi'iti'mkii.*— (Dt 32:43)

<sup>11</sup> Qa kakhap iye qa yit'ijek: —*Iwqinheti'łji'ha pa' Yatsat'ax'inij, e'weeki'ł nite' judiol. Jite'lijtsi'yiiha pa' Yatsat'ax'inij, e'weeki'ł witsetits.*— (Sal

117:1) <sup>12</sup> Isaías qa yit'ijek: —*Nam hatse' pakha' qu' nata'lets pa' Isai'ik'i.\* Ma' qa' netnek'enhe'yij week pe' witsetits nite' judiol. Week pe' witsetits nite' judiol qu' netjumti'ets pakha'an.*— (Is

11:10)\* <sup>13</sup> Pa' Dios ta'lets pa' inwetjuntikineyejeyik'ui pa' witiłax nite' yili'ij hikpa' qu' nonpoheti'lij pa'qu' esaxitsi'ł'ł'łkii qa pa'qu' ikesimeyaxitseti'łkii week ekheweli'ł in nite' leqeku'uł, hats'inha qu' qiyi'ija qu' etjumti'łets qu' nata'lets pa' let'unha'x pa' Espíritu Santo.\*

\* 15:7 Ro 14:1 \* 15:8 Mt 15:24; Hch 3:26; Ro 4:16; 2Co 1:20

\* 15:9 Ro 3:29; 11:30; Mt 9:8; Sal 18:49 \* 15:12 Isaí latata pa'

David'ik'i. \* 15:12 Ap 5:5; 22:16; Mt 12:21 \* 15:13 Ro 14:17;

1Co 2:4; 1Ts 1:5

*Pa' t'ithayijkit pa' Pablo in apóstol.*

14 Yejejets, yakha' tsikfe'lets in qi in topoli'l ej qu' iftits'il wetju'l, tsikfe'lets iye in qi in topoli'l ej pa' ikfeliyaxitsi'lets qa topoli'l ej iye in lisu'uni'l qu' enfeli'hi'm pekhewep qu' nili'ij pa' ul'ax.\* 15 Qa lunye'j ji'ij in nite' hetjeyepunets qu' henq'ika'atij ei iye kekewe' uja'x wekwek, qe qa' nite' antapiyi'ihik'i, nite' hetjeyepunets ekewe'en qe ta'lets pa' leqi'fenkeye'j in tselisij pa' Intata\* 16 qe qa' leq'ithayinenek'eyij ha' Jesucristo qu' hik yijunye'je' qu' ya'maestroyi'ipji' eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' wita'ax nite' yili'ij, hats'inha pekhewe' nite' judiol pe'qu' netk'enets qa' hik lunyejeye' qu' yeqistitse' le'sits qa yisu'un pa' Intata qe ta'lets in hats nili'ju' pa' Espíritu Santo.\* 17 Qa hik ta'lijupi', yakha' in heik'enets ha' Jesucristo qa qi in hisu'un aka' yithayijkit t'ejuyets pa' Intata.\* 18 Qe nite' hisu'un pakhape' iye qu' henfel qe uja'xle kekheve' tsatkinij ha' Jesucristo hats'inha qa tek'enets hekhewe' nite' judiol in ta'lets kekheve' hit'ij qa ke' haqsiijkii,\* 19 qa ta'lets iye pa' qi let'unha'x kekheve' ham lunyejeyi'iju'l qa in yitju'axijpha'mkii iye qa pa' let'unha'x pa' leqe Espíritu pa' Dios. Qa aka'an in lunye'jkii qa hata'iji' ha' Jerusalén qa tsaq'axij in week henfeli'm ke' le'sits le'lijei ha' Cristo qa tsaamki'ijii ha' sehe' Iliria.†\* 20 Qa yijunye'jle in hisu'un qu' hen-

\* 15:14 Ef 5:9; 2Ts 1:11; 1Co 1:5; 8:1,7,10; 12:8; 13:2 \* 15:15

Ro 12:3 \* 15:16 Hch 9:15; Ro 1:1; 11:13; 12:1; Fil 2:17; Ef 5:2

\* 15:17 Fil 3:3; He 2:17; 5:1 \* 15:18 Hch 15:12; 21:19; Ro 1:5; 2Co 3:5 † 15:19 Sehe' Iliria hii iye pa'aj pa' Acaya. Hane'ej qa hii

Grecia. \* 15:19 Jn 4:48; Hch 20:1; 22:17-21

felji'ji'm eke' le'sits wi'tlijei t'ejujets pa' witiłax nite'yili'ij week he' witsitits hekhewe' ham pa'qu' nenikfe'lets ha' Cristo. Haqsiiikii aka'an qe qa' nite' he'yilit'ełe ji'teje'm pe'qu' hats ink'am neteni-ihinpha'm.\* <sup>21</sup> Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: –*Pekhewe' nite' hayiits qu' netfelhitiyi'm pakha'an, qa' ni'wen wetju't hatse'. Pekhewe' nite' hayiits qu' nepiye'ek'i, qa' nenikfe'lik'i hatse'.*— (Is 52:15)

*Pablo yisu'un qu' namii pa' Roma.*

<sup>22</sup> Olotsij in hisu'untax qu' natsami't ei, qa aka'le yithayijkit hik aka' ta'lets in mexe jutsitax qu' natsami't ei.\* <sup>23</sup> Qa hane'ej in hats tsaghat'axij aka' yithayijkit enewe' hane'e'in witsitits qa in hats hit'ij in hats olots ininqapits in hisu'untax qu' nek'injiwitsheni't ei.\* <sup>24</sup> Qu' haktax pa' España qa' hiwq'axinij qu' mexe henwu'mi't eiji', q'axqe qu' leke'ye' pa'qu' etsi'feni'ij qu' haktax iye qu' hats l'aje'li'ij qu' je'le'sitsi'imkii in jiwetwen.\* <sup>25</sup> Qa ha'neli'ij qa' mexe hojohonii ha' Jerusalén qe qa' heka'xii enewe' l'astai qu' ni'fenii hekhewe' inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ek hakha' witsit.\* <sup>26</sup> Qe he' inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ha' sehe' Macedonia qa' he' i'ni' ek ha' sehe' Acaya t'eku'mij wetju't qu' ewi't nenikii pe'qu' net'ejujets hekhewe' if'iljetsits inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ek ha' Jerusalén.\* <sup>27</sup> In lekhewelle in

\* **15:20** Ro 1:15; 10:15; 1Co 3:10; 2Co 10:15-16    \* **15:22** Ro 1:13; 1Ts 2:18    \* **15:23** Hch 19:21; Ro 1:10    \* **15:24** Hch 15:3; Ro 1:12  
\* **15:25** Hch 19:21; 24:17    \* **15:26** Hch 16:9; 18:12; 19:21; 1Co 16:5; 2Co 1:16; 2:13; 7:5; 8:1; 9:2,4; 11:9; Ef 4:15; 1Ts 1:7; Fil 4:10; Tit 1:3

yisu'un qu' ni'fen ma' qa hats yasiinik'iha in yaqsi-  
 ijkii, qe hik lunyejei in judiol tisji'ij eke' le'sits  
 wi'tlijei t'ejujets pa' witi'a'x nite' yili'ij pekhewe'  
 nite' judiol. Qa hik ta'hijupi' qu' aqa'pk'asiyi'hjets  
 week pa'qu' lunye'je'.\* <sup>28</sup> Qa qu' nasqhat'axtaxij  
 aka'an qu' hats hetisij enewe' ewi't we'neni'kii  
 hekhewe'en, qa i'nhi'i qu' hikna' hata'hi' qu' nat-  
 samii pa' España ma' qa' mexe henwu'mi't eiji'  
 qu' nek'injiwitsheni't ei.\* <sup>29</sup> Tsikfe'lets qu' nat-  
 samtaxi't ei qa' qi qu' ni'fen pe' intawjets ha'  
 Cristo. <sup>30</sup> Yejefets, k'iyini'hj ewets aka' hiji' ha' Yat-  
 sat'ax'inij Jesucristo qa pa' witeqsu'unka'x jiyehisij  
 pa' Espiritu Santo qu' eneki'hj yiwets qa' qi qu'  
 iyini'lyipji'kii,\* <sup>31</sup> hats'inha qu' netswejinjiik'uifk'i  
 pa' Intata pekhewe' yeqeku' ha' Jesús i'ni' na'  
 sehe' Judea, hats'inha iye aka' qu' haqsiijkii na'  
 Jerusalemii qa' ham peeyi'ijkii qu' net'eku'miju't  
 he' inejefetsipji' ha' Jesucristo,\* <sup>32</sup> hats'inha qu'  
 nisu'un pa' Intata, ma' qa' qi qu' ye'le'wisi'imkii qu'  
 natsami't ei yejefets Roma leilets. Qi qu' nimax qu'  
 mexe hawapi'yi't ejup.\* <sup>33</sup> Pa' Intata hikpa' ta'lets  
 pa' wit'ikesimeya'xlekii qu' na'ni't ejupkii. Hik aka'  
 qu' lunye'je' (Amén).\*

## 16

### *Pablo qa wetfelii pekhewe' nikfe'li't wetju't.*

---

\* **15:27** 1Co 9:11      \* **15:28** Jn 3:33      \* **15:30** Ga 5:22; Col 1:8;  
 4:12; 2Co 1:11      \* **15:31** 2Co 1:10; 8:4; 9:1; 2Ts 3:2; 2Ti 3:11; 4:17;  
 Hch 9:13; Ro 15:15      \* **15:32** Hch 18:21; Ro 1:10; 15:23      \* **15:33**  
 Ro 16:20; 2Co 13:11; Fil 4:9; 1Ts 5:23; 2Ts 3:16; He 13:20

1 K'efeli'li'm ke' Febe inefefeki'ipji' pa' Intata t'iftits'etski ke' witlijsitjii ha' witset'ii Cencrea.\*  
 2 K'iyini'lij ewets qu' eneqjunu'ulijju't aka' liiji' ha' Yatsat'ax'inij qa' aqsi'ji't iye, inleqfenyejei lewekek pekhewe' hats yijayan pa' Intata. I'feni'lij week pa'qu' nite'jii, qe kikhe'en olots he' t'ifti'ts'etskii qa yakha' iye qa t'ifti'ts yiwetskii iye.\* 3 Hewetfelii ke' Priscila qa ha' lewhe'ye' Aquila, hikhe' yithayifetsipji' ha' Jesucristo,\*  
 4 hikhe' nite' nailetij lewek in yisu'un qu' netsi'fen, hit'ijets le'wisij hekhewe'en, qa nite' ye'ewi'He in hit'ijets le'wisij qe week iye he' le'lijsitjiyits he' nite' judiol in yit'ijets iye le'wisij. 5 Hewetfelii week pekhewe' qu' nonot'axjiij wetju't pa' Intata pe' letsii'ii hekhewe'en. Hewetfelii ha' hisu'un yejefe Epeneto, hikha' yojoo in tek'enets ha' Cristo in ta'liyek ha' sehe' Asia.\* 6 Hewetfelii kikhe' María hikke' qi in t'ithayi'yi't epji'. 7 Hewetfelii he' yitsetifets qa hayiits iye yinophelifets ha' Andrónico qa ha' Junías. He' apóstoles yisu'unij pa' yaqsiijkii enewe'en. Hikhe' hayiits tek'enets pa'aj ha' Cristo qa yakha'le qa i'nk'ate.\* 8 Hewetfelii ha' Amplias hikha' hisu'un iye yejefe'epji' ha' Yatsat'ax'inij. 9 Hewetfelii ha' Urbano, hikha' inqi'fenijkii iye aka' wit'ithayijkit t'ejuyets ha' Cristo. Qa hewetfelii iye ha' hisu'un yejefe Estaquis. 10 Hewetfelii ha' Apeles, hikha' nite' yeqenijanij pe' witaqjaajinkeyejei in yijayan

---

\* 16:1 2Co 3:1; Hch 18:18      \* 16:2 Fil 2:29      \* 16:3 Hch 18:2;  
 Ro 8:1,11; 2Co 5:17; 12:2; Ga 1:22      \* 16:5 1Co 16:15,19; Col 4:15;  
 Flm 2; Hch 16:6      \* 16:7 Ro 9:3; 16:21; Col 4:10; Flm 23

ha' Cristo. Qa hewetfelii iye hekhewe' lefefets ha' Aristóbulo.\* <sup>11</sup> Hewetfelii ha' yitsetife yejefe Herodión. Hewetfelii iye hekhewe' yijayan ha' Yatsat'ax'inij lefefets ha' Narciso. <sup>12</sup> Hewetfelii kikhe' Trifena qa ke' Trifosa leqejkunenkii ha' Yatsat'ax'inij. Hewetfelii iye ke' hisu'un yejefeki' Pérsida, hikke' qi iye in t'ithayi'yi'm ha' Yatsat'ax'inij. <sup>13</sup> Hewetfelii ha' Rufo, hikha' t'unij in yijayan ha' Yatsat'ax'inij. Qa hewetfelii iye ke' lenene hakha'an, hikke' hik lunye'j iye qu' neneye'.\* <sup>14</sup> Hewetfelii ha' Asíncrito, ha' Flegonte, ha' Hermes, ha' Patrobas, ha' Hermas qa week pekhewe' te'weyij hekhewe'en inejefetsipji' pa' Intata. <sup>15</sup> Hewetfelii ha' Filólogo qa ke' Julia qa ha' Nereo qa ke' lejefeki'. Hewetfelii iye ke' Olimpas qa week pekhewe' te'weyij hekhewe'en inejefetsipji' pa' Intata.\* <sup>16</sup> Mewetfeljiijij wetju'lkii aka' liiji' ha' Yatsat'ax'inij. Wetfeli't ei week hekhewe' witlijsitjiyits yijayan ha' Cristo.\* <sup>17</sup> Yejefets, k'iyini'lij ewets qu' jehi'liju'ha pekhewe' yaqsi'j jiijkii in yeqet'ets wetju'lkii qa yaqsi'j jiijkii iye pa'qu' net'ejuyiju't kekhewe' hats l'ijatshenheti'yi'lij qa hats lenikfe'li'tets qa' me'nitoniimetssha pekhewe'en.\* <sup>18</sup> Qe pekhewe'en nite' t'ithayi'yipji' ha' Yatsat'ax'inij Cristo, qe t'ithayi'yipji' yijat'ij pekhewe' lekhewelte in yisu'un. Pekhewe'en in iyet qa qi in af'ayai qa qi iye in ineqsimetsin ma' qa yeqif'eli'ijju' pekhewe' yumti qu' yijaayi'ija

---

\* **16:10** 1Co 1:11 \* **16:13** Mr 15:21 \* **16:15** Ro 16:2 \* **16:16**  
 1Co 16:20; 2Co 13:12; 1Ts 5:26; 1P 5:14 \* **16:17** 1Ti 1:3; 6:3; Mt  
 7:15; Ga 1:8-9; 2Ts 3:6,14; Tit 3:10; 2Jn 10

na'aj yepi'ye' ek'i.\* 19 Qe hats week nikfe'lets in nite' f'inqeku'uł, qa hik ta'hijupi' in ye'le'wisi'mkii qe ta'li'f ewets, qa hisu'unle qu' maxtayitilij pa' le'wis qa' aqsiilijkii qa' maxtayitilij iye pa' ul'ax qa' hasu'uj aqsiilijkii.\* 20 Pa' Intata hikpa' ta'lets pa' wit'ikesimeya'xlekii, hats nite' toxik'ui qu' not'otsipji'kii pa' inwo'met (Satanás) qa' neniiju' ef'iyeyi'f qa' otsilipji'kii. Ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' net'iftits'il ewetskii.\* 21 Wetfeli'f ei na' Timoteo hikna' yithayife iye. Wetfeli'f ei iye na' Lucio, na' Jasón qa' na' Sosípater, enewe'en yejefets in judiol.\* 22 Yakha' yii Tercio, leq'ikanenekyij na' Pablo ha'ne witfaakanek. Hewetfeli'hij ei aka' hiji' ha' Yatsat'ax'inij.\* 23 Wetfeli'f ei na' Gayo hikna' yiwhiwet'ilijkii ene'lets' qa' week wetfeli'f ei hekhewe' inejefetsipji' pa' Intata not'axjii wetju'f ene'lets' nakha'an. Qa wetfeli'f ei iye na' Erasto witeqjelinenek'ij f'astai (tesorero) ha'ne witset. Qa wetfeli'f ei iye na' inejefe'epji' pa' Intata hi Cuarto.\* 24 Pa' leqi'fenkeye'j ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' na'ni'f ejupkii week ekheweli'f. Hik aka' yijat'ij qu' hunye'je' (Amén).

*Jitewqinhetji'ha pa' Intata.*

25 Jitewqinhetji'ha pa' Intata, hikpa' leke' qu' nit'unhet pa' nite' eqekuyejeji'hij ekewe' le'sits wi'tlijei k'efeli'li'm t'ejuyets ha' Jesucristo,

\* 16:18 Ro 14:18; Fil 3:19; Col 2:4; 2P 2:3 \* 16:19 Ro 1:8; Jer 4:22; Mt 10:16; 1Co 14:20 \* 16:20 Ro 15:33; Mt 4:10; 1Co 16:23; 2Co 13:14; Ga 6:18; Fil 4:23; 1Ts 5:28; 2Ts 3:18; Ap 22:21 \* 16:21 Hch 13:1; 16:1; 17:5; 20:4 \* 16:22 1Co 16:21; Ga 6:11; Col 4:18; 2Ts 3:17; Flm 19 \* 16:23 Hch 19:22; 20:4; 1Co 1:14



hik ekewe' pakhaa'ij pa'aj in ham pa'qu' nenikfee'letsha.\*<sup>26</sup> Qa ha'nehi'ij qa hats jinikfee'letsha qa hats yeqet'ets ine'mkii iye kekhewe' yika' pa'aj pe' profetas'ik'i, qe pa' nite' wa'm Dios hats yisu'un qu' nenikfe'lets pe' week witsetits ke' le'lijei qe qa' netk'enik'i qa'nte' neqeku'ye' ha' Jesucristo.\*<sup>27</sup> Pa' ewi'He in wekwek nikfe'lets Dios neniwqinhetji'ha ene' week lahatsiyij qu' nata'lets ha' Jesucristo. Hik aka' qu' lunye'je' (Amén).\*

---

\* **16:25** Jud 24; Ro 2:16; 11:25; Mt 13:35; 1Co 2:1,7; 4:1; Ef 1:9; 3:3,9,20; 6:19; Col 1:26; 2:2; 4:3; 1Ti 3:16; 2Ti 1:9; Tit 1:2 \* **16:26**  
 Ro 1:2,5 \* **16:27** Ro 11:36

**INTATA LE'LIJEI**  
**New Testament in Maka**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Maka

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
9c3673e4-2b93-51ec-8ba3-aac5c1cd65b0